

4-29-2018

50 Takvim-i Vekayi IV

Krikor Guerguerian

Follow this and additional works at: https://commons.clarku.edu/adana_court_martial

Recommended Citation

Guerguerian, Krikor, "50 Takvim-i Vekayi IV" (2018). *Adana Confiscation (Courts Martial)*. 47.
https://commons.clarku.edu/adana_court_martial/47

This Book is brought to you for free and open access by the Private Materials (Archive 2) at Clark Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Adana Confiscation (Courts Martial) by an authorized administrator of Clark Digital Commons. For more information, please contact mkrikonis@clarku.edu, jodolan@clarku.edu.

- 1 The Law of Liquidation (Photo 7 pages
- 2 Transliteration (21 "
- 3 Translation (23 "
- 4 Catholics (Photos 5 "
- 5 - Deportation (" 1 "
- 6 Confiscation (" 2 "
- 7 Teleg. B. Shaker - midhat Shakeri

TURKISH MONTHS

ARALIK = KÂNUNE-İ EVVEL = DECEMBER

(2) OCAK = KÂNUNU-SANÎ = JANUARY

EKİM = TEŞRİNİEVVEL = OCTOBER

(1) KASIM = TEŞRİNİNİSANÎ = NOVEMBER

ŞUBAT = FEBRUARY

MART = MARCH

NİSAN = APRIL

MAYIS = MAY

HAZİRAN = JUNE

TEMMUZ = JULY

AĞUSTOS = AUGUST

EYLÜL = SEPTEMBER

Chronology Takvim - Vakayi

5-8

No	pages	Trial	Session date	Publication Date
3540	1-14	Said Halim Pasha and	April 27	
3543	15-31	Cabinet members	May 4, 1910	May 8, 1910
3547	32-51	Unionist Leaders	" 6, "	" 13, "
3549	53-66	" "	" 8, "	" 15, "
3553	66-90	" "	" 14, "	" 21, "
3554				
3557	91-113	" "	May 17, "	" 25, "
3561	115-126	" "	" "	" 29, "
3571	127-140	" "	X May? Sentence	26, "
3572	146-203	Sheikh ul Islam		
3573	141-148	" , cabinet members	June 3, 1910	June 13, 1910
3575	149-155	" "	" 9, "	" 15, "
3577	157-159	" "	" 12, "	" 17, "
3586	161-164	Resp. Secretaris	" 21, "	" 28, "
3589	172-175	" "	April 23, "	April 25, "
3593	177-183	Sheikh ul Islam & cabinet	June 14, "	July 9, 1910
3594	185-193	" "	" 25, "	" 10, "
3595	195-203	" "	" 26, "	" 12, "
3596	205-215	" "	" 28, "	" 13, "
3604	217-220	Indictment Atty. Gen.	April 27, "	" 5, "
3616	1-3	Treasury Sentence	May 22, "	Aug. 6, "
3617	1-2	Yozgat "	April 8, "	Aug. 7, "
3618	6-7	Büyük Dere Sentence	May 24, "	
3622	4-17	Sabanciali Hakkı	Aug. 12, 1910	Aug. 25, 1910
3623	1-7	" "	" 9, "	" 14, "
3637	24-31	" "	" 23, "	" 31, "
3643	13-23	" "	" 16, "	" 27, "
3651	32-38	" "	Sept. 25, "	
3771	48-49	Harput sentence	Jan. 13, 1920	Feb. 9, 1920
3772	1-4	Sentence Delegates	Jan. 1, "	
3777	53-56	Delegates & Secretaris		

تاریخ تأسیس

۱۲۴۷

امور اداره به متعلق خصوصیات
ایچون مطبعه عامه مدیریت
مراجعت اولنور

عامه اجرا و دفتر خاقانی اعلانلرندن
مطوعاً بکری و دیگر اعلانلر
بهرسپردن ایکی غروش آلنور

توقیف وقتنامه

دولت عسایه عثمانیه کت جریده رسمیه سیدر

[هر کومه نشر اولنور]

تکرار امدانی تاریخی

۱۲۲۶

استقبال وولات ایچون سولکی
پوسته اجریتله برابر آلتی آلتی
۴ بقیه عیدهدر

عامه ایچون سولکی
۴۰ لراشد

لشمسی ۱۰ لرمعد

سکزیخی سنه

چهارشنبه ۲ محرم ۱۳۳۴ و ۲۸ تشرین اول ۱۳۳۱

نومرو : ۲۳۴۳

قوانین و تقاضات

۱۳ ایلول ۱۳۳۱ تاریخی قانون وقتک صور اجراییه سنی

میین نظامنامه

برخی فصل

اموال غیر منقولیه دائردر

ماده : ۱ قتل اولتان اشخاصه عاقداموال غیرمنقولیه ک بولندیقی
مرفضاده اشونظامنامه ک رسماً تبلیغ ایدلرکینک ارنکی کونی اوعلک
اک بیوک ملکیه مأموری طرفندن ینه اوعلک اک بیوک مال مأمورینک
تحت ریاستده ورکو وطاو و نفوس اداظه لردن و موجود ایسه اوقاف
دائره سندن آله حق برر مأموردن مرکب بر هیئت تشکیل اولنور .
بو هیئت اول امرده اشخاص مذکورده ک تاریخ قتللردن اونیش کون
اولکی مدت داخلنده ویا قتل امرینک تبلیغندن صکره اجرا ایتمیش
اولدقلری باجله معاملات فراغیه ک دفتر خاقانی ضبط دفترلردن اوج
کون طرفنده بر جدولی چیقارده رق زیرینی بالتختم تصفیه قومیسونته
تودیع ایلر .

تاریخ قتل ایلک نقل امرینک ورلدیکی کوندکه محلک اک بیوک
ملکیه مأموری طرفندن تحریر آوقوع بوله حق تصدیق ایله تبیین و تحقیق ایدر .

ماده : ۲ هیئت برخی ماده ده بیان ایدیلن معامله فی اکال ایتدکدن
صکره ورکو و دفتر خاقانی قیودیه بالمرجه عمله ویا قریه اعتباریه نقل
اولتان اشخاص حقیقیه و ۱۶ شباط ۱۳۳۸ تاریخی قانون موقته توفیقاً
حق تصرفی حائز اولان جمیات و جماعات و مؤسسات خیریه منلو اشخاص
حکمییه عاقداجاریلی مسقطات و مستغلات و ققیه ایله سائر اموال غیرمنقولیه ک
آری آیری اوله رق مستعجلاً ایکیشر نسخه دفترخی تنظیم ایدر . هر دفتر
اموال غیرمنقولیه ک سواق ویا موقتی ورم ابواب ویا تحریر نومرو سنی
وقیم تحریریه سنی و حصه لی ایسه مقداری و هیئت حاضرده سنی و صاحبجاری
اسامی سنی حاوی اوله جقدر . امالی سنی کاملاً نقل حسیله ایوم خالی
قالمش اولان قری دفترلرینک تنظیمنده ورکو اساس دفترلرندکی صره
وترتیب و املاک منصرف حقیقی سنی میین خلاصه و تفصیلات مفردات
دفترنده کی قید و مشروحات نظر دفته آله حق کی قری کتبه سنی و تحمیل دادرلرک

و عندالحاحه او قریه لره جوار دیگر قری امالی سندن مسن و موقوف الکام
ذواتک معلومانلرینه دخی مراجعت ایدیله جقدر .

ماده : ۳ ماده سابه احکامته توفیقاً تنظیم اولتان دفترلرک زیری
هیئت طرفندن امضا اولدقدن صکره برر نسخه سنی برای تدقیق محالس
اداره به و نسخه ثانیه لری علاقه دارلرک مراجعت آماده بولدی بولقی اوزده
دفتر خاقانی قلملرینه تودیع ایدیله جقدر .

جلس اداره به الدقیق تصدیق ایتدیکی دفترده کی مسقطات و اداضیه
ایوم محمولات بدلات متلبه سنی قدر برنده مرعی اصول دائره سنده قیمت
تقدر وزیریه مضبوطه سنی تحریر ایدرک دفترلرخی طائی اعتباریه جهت
مالیه و اوقافه عطا و بولنرک برر صورت مصدق سنی تصفیه قومیسونته
تبلیغ ایلر .

ماده : ۴ ۱۳ ایلول ۱۳۳۱ تاریخی قانونه توفیقاً مالیه و اوقاف
خزینهری نامه طوغریدن طوغری به ویا حکماً اجرا ایدیله جقدر لردن
خرج و رسم آلتاز .

ایکشمی فصل

قومیسونلرک صورت تفکریله وظیفه و صلاحیتلر دائردر

ماده : ۵ داخلیه و عدلیه نظارلرینک مشترکاً تبیین و اعلان ایدیلر
محلرده ۱۳ ایلول ۱۳۳۱ تاریخی قانونه میین و طائفی ایقائتمک اوزده
قومیسونلر تشکیل اوله جقدر . هر قومیسون داخلیه نظارلرینک تبیین
ایدجکی بررئیس ایله عدلیه و مالیه نظارلرخی طرفندن منتخب برراعضادن
ترکب ایدر . ایشاری مهم و کثیر اولان بررده عندالحاحه قومیسونه
مالیه و داخلیه نظارلرندن برراعضاد علاوه تبیینی حائردر .

ماده : ۶ تصفیه مسائلنه قطعاً مداخله ایجه مک اوزده لزومی
قدر قأمود و کاتب استخدام قومیسون رئیساری صلاحیتدادر .

ماده : ۷ معاملاتنک قلمه سنی قومیسون تشکیله لزوم کوروله ن
محلردن نقل ایدیلن اشخاصه متعلق تصفیه معاملاتنک احضاری و بویاده کی
مضبطلرک تنظیمی اوعمله اک بقیه برده شکل ایدن قومیسونه عاقدور .
قومیسون اشیر معاملاتنک تحقیق دیون خصوصاتی مستا اولقی اوزده
رئیس طرفندن نوکل ایدیله جک بر ویا متعدد ذاته تودیع ایدیلر .
تصفیه مضطلرخی ۱۳ ایلول ۱۳۳۱ تاریخی قانونک بشنجی ماده سنی
موجبجه مدیونک قتلدن اولکی قانونی اقامتکامک منسوب اولدینی
حقوق محکمه سنجه تسجیل ایدیلر .

استرداد و محسوب اولتان		موقتہ		صرفیات		تادیبہ اولتان	
تاریخ	ایضاحات	پادہ	غروش	تاریخ	ایضاحات	پادہ	غروش

تحقیق ایدن	اشخاص	ذمہ	تحصیل و محسوب اولتان

متروکات عمومی بدلتدن حاصل اولان	حساب جاریسی	نقل ایدیلان اشخاص	متروکات عمومی بدلتدن تأدییه اولان

مالصندوقلر تادیه اولغان	حساب جاری	مالصندوقلری	مالصندوقه تسلیم اولغان

خزینہ اوقاف و یریلان

اموال غیر منقولہ بدلاتی

بالتحصيل مالى صندوقه توديع اولئان

بارہ	عروض	إيضاحات	تاریخ

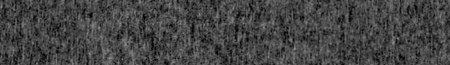
یادہ	خروش	ایضاحات	تاریخ

نَحْتَقِ اِيْدِن

خزینہ مالیہ و پریلان

اموال غیر منقولہ بدلائی

محبوباً اشخاص ناقله امانات حسابنه نقل اولنان

[illegible]

تحقق ایدن

ديون

متروکہ

اشخاص حساب جاریسنہ نقل اولئان

تادیہ اور ثنائی

ديون

تادیاتی

تحقق ایدن

تأديہ اولتان

متروك اموال غير منقوله

مصارفی

اشخاص حساب جاریسنہ نقل اولنان

[illegible]

اشخاص حساب جاریسته نقل اولتان		مترکات		عمومی		تحقق ایدن	
بار	غروش	ایضاحات	تاریخ	بار	غروش	ایضاحات	تاریخ

تحقق ایدن		تقود		مترکه		بالتحصیل مالمندوقه تودیع اولتان	

تحقق ایدن		مودوعات		مترکه		بالتحصیل مالمندوقه تودیع اولتان	

تحقق ایدن		مطلوبات		مترکه		بالتحصیل مالمندوقه تودیع اولتان	

تحقق ایدن		ساتیلان اموال منقوله		بدلانی		بالتحصیل مالمندوقه تودیع اولتان	

اولدنی حله و یازمه سیله اسم و شهرتی و او ششمه عضو اولوق اموال متروکه اداره قومیسونی نزدنده مخلوط بولان دوسیه نومروسی اشارت ایدلرکن مکرره طابولو ایجاب معامله کوره بروجه آتی املا ایدله چکدر :

برنجی طابلو : اون اوچ ستونه منقسمدر. سرلوحه لرنک دلایله دخی اکسایشه جتی وجهه بوستولردن برنجی قید اعتبارله حره نومروسی ۳ - ۸ نومرولی ستونله متروکاتک نوعه کوره تحقق ایدن بدلاق ایکنجی به بودلاک بکونری یازیلوب طنوزنجی ستونه تاریخ معامله ۱۰ ۱۱ و اون ایکنجی ستونله ده متروکاتک مقدار و صورت تحقق خنده کی وارداکک نومرو و تاریخی و نوی اشارت ایدلرک ۱۳ نجی ستونه دخی ایضاحات لازمه درج اولنه چکدر .

ایکنجی طابلو : بو طابلو برنجی طابلوک عینی اولوب برنجی طابلو ده کی تحفته محسوباً تحصیل واستفا ايله امانه مال سندوقلرنه تودیع ایدیلان مالغ نوع متروکه کوره ایجاب ایدن ستونله قید و تسلیمات واقعه مقابلنده آلتان مقبوض علم و خبرینک تاریخ و نومرو سیله تاریخ تسلیم ستون مخصوصلرله اراؤه ایدله چکدر .

اوچنجی طابلو : قومیسونلرجه بالتدقی قانوناً شایان قبول کوریلان دون بو طابلو ده کورتلرک و دون ممتاز و غیر ممتاز اولدینه کوره بالتفریق مقدارلی ستون مخصوصلرله قید و مستند اولدنی اواراکک نومرو و تاریخی ايله نوی کدملر ستون مخصوصلرله اشارت ایدلرک طنوزنجی ستونله دخی ایضاحات لازمه و برله چکدر .

دورنجی طابلو : متروک اموال منقوله بر موجب قانون الدن چیقاریلوب قنده تحویل ایدیلنجیه قدر محافظه و قلیه اولوق عندالایجاب و برله چک مالک قیدیه مخصوص اولوب ببوله کی تأدیبات و مستندات سرلوحه لرنک دلالت اعتبارله ستون مخصوصلرله یازیله چکدر .

برله بر دمت تبیین ایتدیکده دمت واقعه هانکی حساب مائد اینه او حسابک سول و اشخاص دخی حسابک مالغ حیفه لرنه و تحصیلده دخی اشخاص دخی حسابک سول و اون دودنجی حسابک مالغ حیفه لرنه قید اولور .

۹ - نقل ایدیلان اشخاص حساب جاریسی : بو حساب اشخاص معلومه تک متروکات عمومییه سندن نفقه اشغال ایدوب امانه مال سندوقلرنه تودیع اولان مالغ ايله بوکا محسوباً مصارف و دیونه تأدیه اولان مالک اجمالاً قیدی کورتر صاغ حیفه سی طنوز و اوننجی حسابک سول حیفه لرنه سول حیفه سی ده برنجی حسابک سول حیفه سندن تشکیل ایدر .

۱۰ - مال سندوقلری حساب جاریسی : اداره قومیسونلرنک و ذمه سی مقابله اولوب عینله و ذمه حساب مایه تندر. اشخاص معلومه تک هر نوع متروکاتی بدلاق اولوق مال سندوقلرنه و بریلان مالغ بو حسابک ذمه و دیونه محسوباً مصارف و دیونه و قوع بولان تأدیبات دخی مطلوبه یازیلور .

اموال متروکه حساب جاری دفترینک صورت قید و استحقاق

اموال متروکه حساب جاری دفتری : بودنر نقل ایدیلان اشخاصک ترک ایلش اولوقلری نفقه مودوعات و مطلوبات ايله اموال منقوله و غیر منقوله سی بدلاشدن تحقق ایدن و دیونه محسوباً قومیسونلرجه تبع و استرداد و تحصیل ایدیلوب امانه مال سندوقلرنه تودیع اولان مالغ و ممتاز غیر ممتاز اولدنی تفریق ایدلک اوزره ترک اولدنی تحقق ایدن دونق و متروک اموال منقوله ایچون حسب الايجاب اختیار اولان مصارف علی المردات اراؤه ایدر صورتده ترتیب اولتمندر .

بو اساسه کوره دفترک قوشوللی ایکی حیفه سی بر حیفه اعتبار اولوقلر بر حیفه دخی دوت طابولو تقسیم ایشلندر. بالاسنده اشخاصک ملذوب و مقید

اموال متروکه حساب جاری دفتری

طابلو ۱ : حله و یازمه : اسم و شهرت : دوسیه نومروسی :									
متروکات و حاصلات متحققه		اموال غیر منقوله بدلاق		مستند اولدنی اواراکک					
متروکات عمومییه بکون	خود	مودوعات	مطلوبات	ساتیلان اموال منقوله بدلاق	خریفته اوقافه و بریلان وقف و بریلان ملک	تاریخ معامله	نومروسی	تاریخی	نوی
۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱
۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱

طابلو ۲ : متروکات و حاصلات متحققه : اولوب مالغ و قنلرنه امانه تودیع اولان									
متروکات عمومییه بکون		اموال غیر منقوله بدلاق		مستند اولدنی اواراکک					
متروکات عمومییه بکون	خود	مودوعات	مطلوبات	ساتیلان اموال منقوله بدلاق	خریفته اوقافه و بریلان وقف و بریلان ملک	تاریخ معامله	نومروسی	تاریخی	نوی
۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱
۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱

طابلو ۳ : تحقق ایدن : مستند اولدنی اواراکک									
بکون		ممتاز		غیر ممتاز		تاریخ تحقق		نوی	
بکون	ممتاز	غیر ممتاز	تاریخ تحقق	نومروسی	تاریخی	نوی	ایضاحات	تاریخ تأدیه	تاریخی
۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱
۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱

اموال متروک تصفیه قومسیونرلک اساس دفتري

آخر حلقه نقل ايدين اشخاصك اموال و ديون، مطلوبات متروكه مي خنده ك
۱۳ ايلول ۱۳۳۱ تاريخي قانون موقت موجدنه اموال متروكه تصفیه قومسیونرلک
اساس دفتري بوجه زیر :

- ۱ - متروكات عمومیه ،
- ۲ - نفوذ متروكه ،
- ۳ - مودوعات متروكه ،
- ۴ - مطلوبات متروكه ،
- ۵ - ساتيلان اموال منقوله بدلاتی ،
- ۶ - خزینة اوقافه و بريلان اموال غير منقوله بدلاتی ،
- ۷ - خزینة مالهيه و بريلان ،
- ۸ - ديون متروكه ،
- ۹ - ديون تادیانی ،
- ۱۰ - متروك اموال منقوله مصارف ،
- ۱۱ - صرفیات موقتہ ،
- ۱۲ - اشخاص ذمی ،
- ۱۳ - نقل ايدين اشخاص حساب جاریسی ،
- ۱۴ - مال صندوقی حساب جاریسی ،

ناظرینده اون دوت حساب آچله بقدر . بو حسابلرک ماهیتری : وجه زیر
تریف اولتور :

- ۱ - متروكات عمومیه : بو حسابك ذمی یعنی صاغ صیغهسی ۲-۷ یعنی
حسابلرک مطلوبلرندن ؛ مطلوبی بی صوك صیغهسی ده كذاك ۲-۷ یعنی حسابلرک
ذمتلرندن تشکیل اولتور و آئی نهایتلرنده معامله كوردور .
- ۲ - نفوذ متروكه : بو حسابك صاغ صیغهسی ترك اولدنی تحق ایدوب
اله كین نفودی كوستر و حین تحقنده بوحسابه ذمت، برنجی حبابهده مطلوب
یازیلور سول صیغهسی ده بوکا محسوباً مال صندوقلرته و بریلوب اون دردی
حسابك ذمت یازیلان مالی تشکیل ایدر و بر آئی طرفنده مطلوب یازیلان
ارقامك یكونی بر قلم اولهرق برنجی حسابك صاغ اون دردی حسابك سول
صیغهلرته نقل اولتور .

- ۳ - ۳-۷ یعنی حسابلر عینله ایکنجی حسابك ماهیتلرده .
- ۴ - ديون متروكه : نقل ايدين اشخاصك ترك ایق اولهقلى تین
ایدوب قومسیونلرجه قبول اولان ديون بوحسابك صاغ، نفوذی حسابك سول
صیغهلرته و بو ديونه محسوباً واقع اولوب نفوذی حسابك صاغنه یازیلان مالغ
ذمی آئی طایفهلرده بر قلم اولهرق مذکور سكرنجی حسابك سول و اون اوچنجی
حسابك صاغ صیغهلرته یازیلور .

- ۵ - ديون تادیانی : سكرنجی حسابك ذمت یازیلان ديون بو حسابك
مطلوب و قانونك آلتنجی مادهسی موجبیه اكتساب قطعی این اعلانات احكامه
كوره نتیجه تصفیه تادیانی لازم كلان ديون ذمی حین تادیاده اون دردی
حسابك سول و مذکور نفوذی حسابك صاغ صیغهلرته یازیلور .

- ۶ - متروك اموال منقوله مصارف : غیر منقول اموال متروكه بر موجب
قانون وقف و یا ملك اولدنه كوره اوقاف و مالهيه خزینلرته عائد بولنقدن
بونر ایچون اختیار ایدلهجك مصارف ايله اموال مذكورهده و توعبولان
حاصلات ذمی مذکور خزینلره عائدور . بناءً علیه بوحسابه یازلهجك مصارف
متروك اموال منقوله عانظه و نقل ایچون حسب الاجاب و برلهجك مبالغن
مبارتور . مال صندوقلرندن بولور تادییه ایدر بریلان اموال متروكه مصارف بو
حسابك صاغ و اون دردی حسابك سول صیغهلرته یازیلور و بر آئی طرفنده كی تادیان
بر قلم اولهرق مطلوب آلتوب اون اوچنجی حسابك ذمت نقل اولتور .

- ۷ - صرفیات موقتہ : تصفیه قومسیونلرلک متروك اموال منقوله ایچون
موقتہ صرفلر لروم كورهجك مالك قیدیه مخصوص اولوب حین تادیاده بو
حسابك صاغ و اون دردی حسابك سول صیغهلرته یازیلور .

- ۸ - اشخاص ذمی : متروك اموال منقولهك حین اداره و نروختنده
هرحالی بر سبيله برینك ذمت كیدیکي تین ایدن مالك قیدیه مخصوصدر .

ماده : ۱۷ احصائی معلوم اولیان اموال امانی اشیاك بولتدی
كوی و یا حله نامنه قید ایدلهجك و بالاخره حكومت معرفتله مذکور
كوی و محله اهالیسك اسكان ایدلهكی حله كوندريلهجكدور .

ماده : ۱۸ قومسیونلر اموال منقولهك مالزایده فروختنده
مناسب اولان زمان و مكان نظره آلتی صورتيله اموال مذكورهك
مكن اولدنی مرتبه قیمت حقیقهلرله صائلنه غیرت ایدلهجكدور .

ماده : ۱۹ قومسیونلرجه طوتيله حق دفتري حسابیه بر اساس
دفتريله برده اموال متروكه حساب جاری دفتريدن عبارت اولوب بو
ایكی دفتري نمونهلری و صورت استعماللری مین تعریفنامه اشبو نظامنامه
رابط ایدلشدر . قومسیونلر لزوم و احتیاج كوره بيلهجك دفتري
معاونتی ده استعمال ایدرلر حساباتك منتظماً و تعریفنامهده مندرج قواعد
دارنده طوتلستی تأمیناً قومسیونلر دفتري قیود دفتري مبادی تحت
تفتیش و مراقبهده بولدرهجق و حسابك عدم انتظاملرندن تولد ایدله
بيلهجك بالمعوم نواقص و سوء استعمالك مسؤلیتی رئیس راجع
اولهجكدور .

ماده : ۲۰ قومسیونلرک قانون مخصوص ايله اشبو نظامنامه
احكامی دارنده وقوع بولجق اشعارات و تبلیغاتی مأمورین عائدیهسی
طرفندن مجری الاقادر .

ماده : ۲۱ قانون مخصوص ايله اشبو نظامنامهده تعیین ایدیلن
وظائفك تأمین و تسریع اجرائی ایچون رئیس طرفندن كوندريلهجك
لزوم اولدنی قومسیونلر مینته حكومتجه مقدار کافی پولیس و زاندارمه
ترقیق اولتور .

ماده : ۲۲ قومسیونلرک معاملاتی حكومت مركزیهك تحت
تفتیش و مراقبهسده بولدریلور .

ماده : ۲۳ قانون مخصوص ايله نظامنامهده معین وظائفك قسداً
و یا اجمال و تراخی نتیجهسی اولهرق عدم ایفاسندن متولد ضررلرندن رئیس
و اعضا مالا ذمی مسئول طوتیلورلر .

ماده : ۲۴ اشبو نظامنامه تاريخ كسندن معتبردر .

ماده : ۲۵ بونظامنامهك اجرای احكامه داخلیه ، عدلیه و مالی
ناظرلری مأموردور .

اشبو لایحه نظامیهك موقع مرعیه و وضعی و نظامات دولته علاوهسی
اراده ایلدم . ۳۰ ذی الحجه ۱۳۳۳ ۲۶ تشرین اول ۱۳۳۱

محررین

حریه ناظری و مجریه ناظری وکیل شیخ الاسلام و اوقاف و امور اطراری	صدر اعظم
خبری	عبد سعید
اور	
خارجیه ناظری	داخلیه ناظری و مالی ناظر وکیل
خلیل	طلعت
ناله ناظری	عدلیه ناظری و شورای دولت رئیس وکیل
عیان	ابراهیم
نهارت و زراعت ناظری	معارف ناظری و پوست و تلفراف و تلفون ناظر وکیل
احمد لیبی	احمد شكري

فقرات سابقہ میں احکامہ توفیقاً اوراق و وثائق لازمہ تک بالاعطا مطلوباتک
قد وقبول ابتدائی اقساط ایلر .

ماده : ۱۳ - خصوصاً آتیہ قومیسونلرک لشکرلری متاعب ایشا
ایده چیکری وظائف جملہ سندر :

۱۔ برنجی مادہ موجبہ تولید اولہ جنی جودلہ مندرجہ ممالک
فراغیہ حقدہ تحقیقات اجرا ولدی الحاجہ اوراق متبندی جلب و دقیق
ایدرک بولردن مواضع و یاغین فاحش وقوی محسوس اولانلرک فسخ
واطلالی ایچون حکمہ مراجعت اتمک ؟

ب — نقل ایدیلن اشخاصه عائد اولوب حکومتجه تحت محافظه
آلئس اولان قود و اشیا ايله اشخاص مذکورده عائد بالجمله امواله وضع
بد ائلك ؟

7 - بافقوله وسائر مؤسسه مراجعته نقل ايدبن اشخاص طرفندن براقلتمين اولان قنود واموالك حساباتي طلب وبونلردن مرمون اولانلارك غيري سي استرداد ومرهونات حقنده احكام عموميه نوقفاً تشيئات اجرا اتمك ؛

۱- محاکم و دوائر عائدہ منہ بالمراجہ نقل ایدیلن اشخاصک
للرئسہ اولجہ وضع ایدیلن اولان حجز لک ۱۳ ایلول ۱۳۳۱ تاریخی
قانونک یدنجی مادہ سنک برنجی قمرسی حکمہ توفیقاً فکئی طلب ایلک؟
۲- وسائط ممکنہ و صور مناسبہ ایلہ تحریات و تحقیقات اجرا
والہ کچیش اوراق و سنداتی و دفاتر تجارتیہ تدقیق ایدرک نتیجہ تحقیقات
و تدقیقاتہ نقل ایدیلن اشخاصک سائر کیسہ ملودہ مطلوبلری اولدینی
اکلا شیلان حقوق و مالی استیفا و تحصیلہ و لدی الحاحہ اقامہ دعویہ و ثبت ایتک
و نقل اولتان اشخاص لہنہ در دست رؤیت اولدینی خبر آلتان دعاویہ
۱۳ ایلول ۱۳۳۱ تاریخی قانونک یدنجی مادہ سنک صوک قمرسی وجہلہ
تعمت وانتاج ایلک .

ماده: ۱۴ دوائر و مؤسسات و باقاعل و قوادما داساقك اوچى
قترسى حكمت تويقاً قوميسيون دپسلى طرفدن ايستينلن حسابى
وعداالاجاب بولرى نيت اوراق و سندات و مكاتبى و دخل اعطايه
محدودلر .

ماده : ۱۵ - قومیسپونر ، نقل اولئان اشخاص ذمتده مطلوبات ادا ایدنلرک تدقیق مطالباسنده مدبولرک اله کیمش دفاتر تجاریه سی بولندیق حالدده اولرله مقایسه اجرا ، محاکم و دوائر رسیده خط و خاتم و یا اضاربی حاوی اوراق و ادعایری مؤید وثائق موجود ایسه بونلری جلب ، اشخاص مذکورده ایله معاملانده بولان موئوق الکلم ذواتک معلوماته مراجعت ، شهادتله اثبات مدعا مجاز اولان احواله ادای شهادت ایده جملرک افاداتی دیکله دکدن صکره حضور محکمه ده ادای شهادتلی ضمنده اسملری مضطبه درج و تسهيلات بونلری کبی مواضعلی سندات تجاریه تک کترله ذوال ایتدیگی عللرده بوقیل سندات حقیقه تحقیقات عمقه اجرا اتمک مکلفدور .

ماده : ۱۶ کلیسایارده موجود اشیا و تصاویر و کتب مقدسه ثبت دفتر اولهوق محافظه ایدیه جکدر. مکتبی ایله مناسرتلک و بالعموم مکتب لوازمک حق استعمالی معارف اداره لرینه دور اولتور .

ماده : ۸ . قومبيسون رئيسلرله برىقنى واعضايه برر ليرا اجرت يومه و يريلير . ماده ساقه موججه قومبيسون رئيسه نيابه ايشلى وظيفه ايدىك ذواتلاريم ليراي و مامورن و كسبه و قرق غروشى نجاوا تيمك اووزره و يريلهك اجورات يومه قومبيسونلر طرفندن تقدير و تعين اولتور .

ماده : ۹ قومیسیونک منتظماً ومطرداً وظائف قانونیہ ونظامیہ سنک
ایضاً قومیسیونک منفرداً کوردیہ بیلجک الشری اخصاص لریہ کوردیہ اعضا
توزیع ایتمک واجاب ایدن خصوصاتی ضبط ویا مقبوض ورقہ لری کچی
اوراق الہ توشیق ایدرمک رسمک جملہ وظایفنددر .

ماده : ۱۰ - نقل اولئان اشخاصك نفوذ و اموال منقوله متروكه سيله
مودودات و مطالباتك جمع و استرداد و تحصيل و عند الاقتضا دعوى اقامه مى
و اموال متروكه دهن منازعه و اموال نارك بالزايده فروختن و قوميسيونك دائره
وظايفه داخل اولان سائر خصوصياتك تعقيب و تسويه مى حقه ايجاب
ايدن مقرر ات قوميسيونلرجه اتخاذ و قانونك اوجنجه ماده مى موجبجه
بالذات رئيس و يا خود اعضا ميانندن ياد كره و يا خارجدن باوكالتمه
رئيسك توكل ايدمجهك ذات طرفندن اجرا اولتور .

ماده : ۱۱ اشرو نظامنامه لك موقع مرعيه وضعتن مقدم حكومتجه تشكيل ايديش اولان هينئر طرفدن تنظيم وايضا قلنان بالعموم اوراق ومعاملات تصفيه قوميسيونلريته دور وتوديع ايديله جكدرد . اوراق مدوره مياننده قل ايديلى اشخاص ذمتهه مطلوبات ويا اموال متروكيه استحقاق ادعائى حاضى مستدعيات موجود اولدينى حالده ماده آتية توقيفاً قصائلرى اكال ومراسم سائر اجراء ايديلدن صوكره بالقبول معاملات لازمعلرى ايضا ايديلر .

ماده : ۱۲ نقل اولئان اشخاص ذمتده مطلوبات ادا ایدئر
قومیسون ریاسته براسئده نامه ویرمک و سندات و سایر وثائق و بالاکاله
مراجعت حائده و کالتنامین و یا بونلک صورت مصدقاری ریط ایتمک
و منتخب اقامتکارلیله مدعی علیه لک صفت و تقلید اولکی اقامتکارلیری
و دینک جهتی بیان و تصریح ایتمک مجبوردر . مستعیرله قومیسون
مهریله تخوم اوله رق داین و مدیونک اسلملیری و مطلوباتک مجموع مقداری
و استندابه مربوط اوراقک نوع و عدد و تاریخلیری و ... آیتک ...
نهی کونی مراجعت ایدیشدر ، عاده سی حاوی مقبوض و وقسی و بریلر
منقول و غیر منقول هر نوع اموال متروک و به اشتقاق ادا ایدن هر شخص
قومیسونه بالمرجه اشتقاق دعواسنده بولدیغنی بیان ایتدکن مسکره
بونئ منبت اوله رق آلاچی وئنه ایله حکمیه مراجعت ایدر .

[illegible]

شوقدرکه مذکور قانونك بخش اجتناب اوليني حقوقدن مستفيد
اولايليك ايجون حقدنه مراجعت واقع اولان مديونه تائد تصفيه
معامله سرك قويمسويجه اكالله مضيله سرك تنظيمندن اول اشيو ماده نك

THE LAW OF LIQUIDATION
OF ARMENIAN POSSESSIONS AND
IMMOVABLE PROPERTY IN THE OTT. EMPIRE
SANCTIONED BY SULTAN MEHMED V RESHAD
SIGNED BY

Mehmed Said Halim Pasha, Grand Vizier,
Hakiri, Sheikh-ul-Islam,
Enver Pasha, Minister of War and ^{also} ~~En~~
Telekt, Min. of Int. and Finances
Halil, Foreign Affairs
Ibrahim, Min. of Justice and
Abbas Halim Pasha,
Ahmed Shukri, Min. of Public Education
Ahmed Resimci, Commerce.

Published Take V. No. 2343, Oct.
28, 1915, 4 Seven pages.

O.K.

IMPERIAL EDICT, ~~RELA~~ LEGISLA.

X Ahmed Nessim's Bey, Min. of Commerce.
TION RELATIVE TO THE LIQUIDATION OF
ARMENIAN LAND, REAL STATE IN TURKEY,
Published in ~~the~~ The Official Journal TAKVIM-I
VAKAYI No 2343, OCTOBER 28, 1915, Pages 7,
signed by: Sultan Mehmed V RESHAD; Mehmed Said
Halim PASHA, GRAND VIZIER, HAIRI EFENDI,
SHEIKH-UL-Islam; ENVER PASHA, MINISTER OF
WAR and Acting Commander-in-Chief of the Otto-
man Armed Forces; Talaat Bey, Minister of Interior
and acting Minister of Finance, Halil Bey,
Minister of Foreign Affairs; Pirizade Ibrahim Bey,
Minister of Justice; Abbas Halim Pasha, Min. of Public Works,
Ahmed SHUKRI BEY, Minister of Public Education,

Kavanin Nizamât

13 Eylûl 1331 tarihli kanunu muvakkatın
sefer icrayesini (mübayin Nizamname)

Birinci Fasil

Emval-ı gayrı Menkuleye dairdir

Madde 1

Naklolunan eşhasa ait emval-ı gayrı menkulenin bulunduđu her kazada işbu nizamnamenin resmen tebliğ edildiğinin ertesi günü o mahallin en büyük mülkiye memuru tarafından yine o mahallin en büyük mal memurunun tahtı riyasette vergi ve tapu ve nüfus idarelerinden ve mevcut ise Evkaf dairesinden alınacak birer memurdan mürekkep bir heyet teşkil olunur.

Bu heyet evvel ^{Madde} emirde eşhas-ı mezkûrenin tarihi naklarından onbeş gün evvelki müddet dahilinde veya nakl emrinin tebliğattan sonra icra etmiş oldukları bilcümle muamelât-ı ferağiyenin defteri hakân-ı zabıt defterlerinden üç gün zarfında bir cedvelini çıkarılmak zirini biltahhim tasfiye komisyonına tevdi eyler.

Tarihi nakl ilk nakl emrinin verildiği gönderiğe mahallin en büyük mülkiye memuru tarafından tahriran vuku bulacak tasdik ile t^âyin ve tahkik eder.

Madde 2

Heyet-i birinci maddede beyan edilen muamelât-ı ikmal ettikten sonra vergi ~~vayakkariye~~ ve defteri hakân-ı kuyuduna bilmuracaat mahale veya kariye itibariyle nakl-

olunan eşhas-ı hakikiyeye ve 16 Şubat 1328 ^tarihli kanun^u muvakkata tevfikeyen hakkı tasrifi olan cemiyet ve cemiyeti ve muassessât-ı hayriye misillü eşhas-ı hükûmiyeye ait icaretinli müsakkafât-ı ve müstegillât-ı ve keyfiye ile saire emval-ı gayrı menkulenin ayrı ayrı olarak müstecilen ikişer nüsha defterini tanzim eder.

Her defter emval-ı gayr-ı menkulenin sokaka veya mevkinin ve rakim ebvab-ı veya tahrir numarasını ve kıyyem tahririyesini ve hasalı ise mük^tatlarını ve heyetⁱ haziresini ve sahiblerin esamisini havi olacaktır.

^Ahalisindenⁱⁿin kâmilin nakl-ı hisabıyla elyevm hali kalmış olan k^ura defterlerinin tanziminde vergi esas-ı defterlerindeki sıra ve tertibi ve emlakın mutasarrıf-ı hakikesini mübeyyⁱn hulasa ve tahsilat-ı müfredât-ı defterindeki kağıt ve mesruhat-ı nazarı dikkata ve tahsildar-
ve indelhaha o kariyelere
ların/~~oxkariyelere~~ cevap-ı diğer k^ura ^Ahalisinden müsin ve mevsuk elkelam zevatın malumatlarına muracaat edilecektir.

Madde 3

Madde sabıka ahkamına tevfikeyen tanzim olunan defterlerin zir-i heyet-i tarafından imza olunduktan sonra birer nüshası beray-ı tedkik meclisⁱ idareye ve nüsha ~~x~~ saniiyeleri alâkadarının muracaatına âmade bulundurulmak üzere defter hakân-ı ^{ka lemlerine} kalmalarına tevdi edilecektir.

Meclisⁱ idare baad el tedkik tasdik ettiğⁱ defterdeki müsakkafât-ı ve araziye elyevm mahlulat-ı mesclesinin takdirinde mer'ie usul dairesinde kıymet takdir vezirene mazbatasını tahrir ederek defterlerini aideti itibarıyla

ciheti maliyeye ve evkafa ita ve bulunan birer sureti musaddakasını tasfiye komisyon^una tebliğ eyler.

Madde 4

13 Eylûl 1331 tarihli kanunu tev^ufikan Maliye hazineleri namına doğrudan doğruya veya h^uekmen icra edilecek kağıtlarından harc ve resim alınamaz.

İkinci Fesıl

Komisyonlarının sureti tenkilleriyle vazife ve s^alahiyetlerine dairdir.

Madde 5

Dahiliye ve Adliye Nazırlarının müşteriken tebeyyun ve ilân edecekleri mahallerde 13 Eylûl 1331 tarihli kanunda mubeyy^un vezaifi ifa etmek üzere komisyonlar teşkil olunacaktır.

Her komisyon Dahiliye Nezaretinin tebeyyun edeceği bir reisle Adliye ve Maliye Nezaretleri tarafından muntahap birer ^zizaden terakkip eder.

İşleri mühim ve kesir olan yerlerde endel^uhac^u komisyon Maliye ve Dahiliye Nezaretlerinden birer ^{infilhac}izanın ^âelaveti tebeyy^un-^âı caizdir.

Madde 6

Tasfiye mesaline katiyen mudahile etmemek üzere lûzum kadar memur ve kâtip ist^uahdamına komisyon reisleri s^alahiyetdardır.

Madde 7

Muamalatının killetine mebni komisyon teşkiline

lûzum görülmeyen mahallerden nakledilen eşhasa mü^tallik tasfiye muamalatının ihraz-ı ve bu babdeki mahallerden mazbataların tanzimi o mahalle en büyük yakın yerde teşkil eden komisyona atittir.

Komisyon işbu muamalatın tahkik düyun hususât-ı mustezna olmak üzere reis tarafından tevkil^e edilerek bir veya müteaadit zata tevdi edebilir.

Tasfiye mazbataları 13 Eylûl 1331 tarihli kanunun beşinci maddesi mucibince medyunun naklından evvelki kanun^ı ikâmetgâhının mensup o^eğduğı hukuk mehkemesince tescil ~~edil~~ edilir.

8

Komisyon reislerine bir buçuk ve ^aızaye birer lira icraat yomiye verilir. Madde sabıka mucibince komisyon reisine niyabeten ifa-i vazife edecek zevata yarım lirayı ve memurun ve kâtibeye kırk gurus tecavuz etmemek üzere verilecek icratı ~~xx~~ yomiye komisyonlar tarafından taktir ve tebeyyⁱn olunur.

Madde 9

Komisyon^un muntazaman ve muttaridan vezaifi kanuniye ve nizamiyesinin ifasını tâmin ve munferiden görülebilecek işleri ihtisaslarına göre ^{to}ızaye tevzi etmek ve icabeden hususât-ı zabıt veya makbuz varakaları gibi evrakiyle tev- sik ettirmek reisin cümle vezaifindendir.

Madde 10

Naklolunan eşhasın nuku^tz ve emval-ı menkule

metrukesiyle mevduyat-ı ve matbûlatının cam-ı ve intirdat ve tahsili ve indalakaza dava-ı ikâmesi ve enval-ı metrukeden munasafat almayanlarının bilmûzaide firuğât-ı ve komisyon^uın daire vezaifine dahil olan saire hususatın taakip ve tasfiyesi hakkında icabeden mukarrarât-ı komisyonlarınca ittihaz ve kanunun üçüncü maddesi^{si} mucibince bizzat reis ve yahot âza meyanından batezkere veya harcından bavekâletname reisin tevkil edeceği zat tarafından icra olunur.

Madde 11

İşbu nizamnamenin mevki mer'iyeti vezainden mukaddam hükûmetce teşkil edilmiş olan heyetler tarafından tanzim ve ifa ^{kılınan} kurulan bilumum evrak-ı ve muamelât-ı tasfiye komisyonlarının^{ın} devr ve tevdiî edilecektir.

Evrak-ı müdevvere ve meyanında nakledilen eşhas-ı zimmetine ^amtlubât-ı veya enval-ı metrukeye istihkak-ı idarelerine havi mistediyet mevcut olduğu halde madde atiyeye tevfiken ~~na~~ noksanları ikmal ve merasin saire icra edildikten sonra bilkabul muamelât-ı lâzımleri ifa edilir.

Madde 12

Naklolunan eşhas-ı zimmetinde matlubât-ı iddia edenler komisyon riyasetine bir istidianame vermeğe ve senedet ve saire vesaikini ve bilvekil muracaat halında vekâletnamenin veya bunların sureti musaddakâlarını rapt etmeğe ve muntahap ikâmetkâhleriyle müdde-i aleyhlerin

zat ve nakıldan evvelki ikâmetkâhlerini ve dinin ciheti beyan ve tasrih eylemeğ^ei mecburdurlar.

Müstedilere komisyon mühüriyle mahtum olarak dâ^uyın ve medyunun isimleri ve matlubâtının mecmua miktarını ve istidaya^e marbut olarak nev ve adad^t ve tarihlerini ve "... inin...inci günü muracaat edilmiştir" itibaresini havi makbuz varakas-ı verilir.

Menkule ve gayrı menkule heznevi emval-ı metrukeye istihkak iddia her şahs-ı komisyone bilmuracaa istihkak davasında bulunduğunu beyan ettikten sonra bono^{UNA} müsbet olarak alacağı vesika ile mehkemeye muracaat eder.

13 Eylûl 1331 tarihli kanunun dördüncü maddesinde mibeyyen olan muddetlerinden istifade zımmında müdde-i ve müdde-i hakkında izahat lâzime havi telgrafnameler ile dahi medyunun naklinden evvelki ikâmetkâhının mensup olduğu komisyona muracaat edilebilir.

Şu kadarki mezkûr kanunun bahş etmiş olduğu hukukdan^t müstefid^t olabilmek için hakkında muracaat vak-ı olan medyune ait tasfiye muamelesinin komisyonca ikmaliyle mazbatasının fıktrat-ı sabıkası ahkâmına tevfikeyen evrak-ı ve vesaiki lâzimenin bila ita matlubatın kağıt ve kabul ettirilmesi iktiza eyler.

Madde 13

Rususat-ı atiyeye komisyonların teşkilleri muteak-
kip ifa edecekleri vezaifi cümlesindendir.

a- Birinci madde mucibince tevdi olunacak cedvelde munderic muamalât-ı furağiyeye hakkında tahkikat icra ve leda

elhaci evrak-ı musbitesini celp ve tadtik ederek bunlardan müvazaa veya ğıyaben fahş vukuye mahsus olanların fesh ve italı için muhakemeye muracaat etmek.

b- Nakledilen eşhasa ait olup hükümetce tahtı muhafazaa alınmış olan nuku^td ve eşya ile eşhas-ı mezkûreye ait bilcümle emval-ı vezaid^t eylemek.

c- Bankalara ve sair muéssiset muracaatle nakledilen eşhas-ı tarafından bırakılmış olan nuku^td ve emvalın hisabetini talep ne bunlardan merhum olanların gayresine istirdat ve merhunat hakkında ahkâm-ı umumiyeye tevfiikan teşebbusât icra etmek.

d- Muhakim ve devair aidesine bilmuracaat-ı nakledilen eşhasın mallarına evvelce vazih edilmiş olan hicazların 13 Eylûl 1331 tarihli kanunun yedinci maddesinin birinci fıkrası hökmine tevfiikan^e vakânı tâlep eylemek.

e- Vesait mümkün ve sur-ı minasibet ile tahriyat-ı ve tahkikat-ı icra vale^e gçmiş evrak-ı senedat-ı ~~ikra~~ ve defteri ticariyeyi tadtik ederek netice tahkikat-ı ve tadtikatta nakledilen eşhasın sair kimselerde matlubları olunduğı anlaşılan hukuk ve meblağı istifa ve tahsile ve leda hicce ikâme davaye tesbit etmek ve naklolunan eşhas-ı lehine derdest rivayet olunduğı haber alınan davayiye 13 Eylûl 1331 tarihli kanunun yedinci maddesinin son fıkrası veçhile tâkip ve intac eylemek.

Madde 14

Devair ve muassasat ve bankalar ve efradı madde sabıkanın üçüncü fıkrası hükmine tevfiikan komisyon reisleri

tarafından istenilen hesabât-ı ve endelicap bunlara
mektub-ı
müsbet evrak-ı ve senedât-ı ve mikâtibi derhal itaye
mecburdur.

Madde 15

Komisyonlar~~ın~~, naklolunan eşhas-ı zimmetinde
matlubât iddia edenlerin tedkik mutalebesinde medyunların
e
ile geçmiş defteri ticariyesi bulunduğu halde onlarla
mukayyesi icra, muhakim ve devair resmîyede hat ve hatem
veya imzaların/⁻¹havi evrak-ı ve iddialerini müeyyid ve
tastik mevcut ise bunları celb, eşhas⁺ı mezkûre ile mua-
melatta bulunan mevsuk elkalem zevaidin malumatına mura-
caat, şehadetle isbatı müdde-i micaz olan ahvalde ida-i
şehadet edeceklerin ifad⁺at-ı dinledikten sonra huzuru
mehkemede iddia-i şehadetleri zı zımında isimlerini
mazbataya derc ve teslihat bonoları gibi muvaziyle sene-
dat-ı ticariyenin kesretle tedval etti^tği mahallerde bu
kabil senedatı hakkında tahkikat âmike icra etmekle mu-
kellefdirler.

Madde 16

Kiliselerde mevcut eşya ve tasvir ve kitab-ı mu-
kaddese sebt defter olunacak muhafaza edilecektir. Mek-
tebler ile manastırların ve bilumum mektep levazimi hak
istimaleleri maaruf idalerine devr olunur.

Madde 17

Eşhas-ı malûm ~~em~~ olmayan emval-ı esman-ı eşyanın
bulunduğu köy veya mahalle namına kağıt edilecek ve

bilahire hükümet marifetiyle mezkûr köy ve mahalle eh-
lisinin iskân edildiği mahala gönderilecektir.

Madde 18

Komisyonlar emval-ı menkulenin bilmiza^ıyede firu-
gatında minasip olan z^aman ve mekân-ı nazıra almak suretiyle
emval-ı mezkûrenin mümkün o^eldüğünü murettebe kıymeti haki-
keleriyle satılmasına gayret edeceklerdir.

Madde 19

Komisyonlarca tutulacak defter hisabiye bir esas-ı
defteriyle birde emval^ı-ı metruke hesab-ı cari defterden
ibaret olup bu iki defterin nümuneleri ve sureti istima-
lielerini mubeyyen târifname işbu nizamnameye rapt edil-
miştir.

Komisyonlâr lûzum ve ihtiyac-ı görebilicekleri defter
muavineyede istimaal ederler. Hisabının muntazeman ve tarif-
namede mûnderic kavaid dairesinde tutulmuş tâminen komi-
syon reisi^ı kuyut defteri mütemmediyen tahti teftiş ve
murakkabede bulunduracak ve hesabın adem intizakından
tevellud^t edebilecek bilumum mevakis ve sui istimalât^ın
mesuliyeti reise rica olacaktır.

Madde 20

Komisyonların kanun^uı mahsusa ile işbu nizamname
ahkâm-ı dairesinde vuku bulucak iş^âtat-ı ve tebliğât-ı
memurin aidesi tarafından mecburi ilafedir.

Madde 21

Kanun^uı mahsus ile işbu nizamnamede taabiyen edilen

vezaifin tâmin ve tesrih icras-ı için reis tarafından gösterilecek lûzum üzerine komisyon maiyetine hükûmetce mîddarı kafi polis ve jandarma tesfik olunur.

Madde 22

Komisyonların muamelât-ı hükûmet merkeziyenin tahtı teftiş ve murakkabasinda bulundurulur.

Madde 23

Kanunî mahsuse ile nizamnamede muayene vezaifin kasadan veya ^hhali ve tirahı neticesi olarak ad^hem ifasından mütevellid zararlarından reis ve âzaa malen dahi mes'ul tutabirlirler.

Madde 24

İşbu nizamname tarihi neşrinden müteberdir.

Madde 25

Bu nizamnamenin icra-i ahkâmına Dahiliye, Adliye ve Maliye Nazırları memurdur.

İşbu lâhiha nizamnamenin mevkii mer'iyeha vezini ve nizamât-ı devleti ilavesine irade eyledim.

30 Zilhicce 1333

26 Teşrinievvel 1331

Mehmet Reşat (Sultan),

Sadrazam: Mehmet Sait,

Harbiye Nazırı ve Bahriye Nazırı Vekili: Enver,

Şeih-ul-İslâm ve Evkafı Humayun Nazırı: Hâiri,

Hariciye Nazırı: Halil,

Dahiliye Nazırı ve Maliye Nazırı Vekili: Talât

Nafiye Nazırı: Abbas,

Adliye Nazırı ve Şureyi Devlet Reis Vekili: İbrahim,

Ticaret ve Ziraat Nazırı: Ahmet Nesimi,

Maarif Nazırı ve Posta ve Telgraf ve Telefon Nazırı Vekili:

Ahmet Şükrü.

" " " " " "

Emval-ı Metruke Tasfiye Komisyonlarının

Esamisi Defteri:

Aher mahallere nakledilen eşhasın emval-ı metruke ve düyun ve matlubât-ı metrukesi hakkındaki 13 Eylûl 1331 tarihli kanunu muvakkat mucibince emval-ı metruke tasfiye komisyonlarının esas-ı defterlerinde bir veçihi ~~axd~~ dir.

1. Metrukât-ı Umumiye,
2. Nukud Metruke,
3. Mevduat-ı Metruke,
4. Mutallebât-ı Metruke,
5. Satılan emval-ı menkule bedelât-ı,
6. Hazine Evkafe verilen emval-ı gayrı menkule bedelât-ı,
7. Hazine Maliyeye verilen emval-ı gayrı menkule bedelât-ı,
8. Düyun Metruke,
9. Düyun Tadiyet-i,
10. Metruke emval-ı menkule masarifi,
11. Sarfiyât muvakkat-ı,
12. Eşhas-ı zimmi (pulsuz işğlarından mütevellid),

13. Nakledilen eşhas-ı hisap carisi,

14. Mal Sandıkları hisap cariyesi, mal namlarında
ondört hisap açılacaktır.

Bu hesapların mahiyetleri, ve cazir tarifi olunur:

1- Metrukât-ı umumiyet: bu hisapın^e zimmeti yani sağ sahifesi 2-7inci hesapların matlubelerinden, matlube yani son sahifesi^ende keza^elik 2-7inci hesapların zimmet-
lerinden teşkil olunur ve ay nihayetlerinde muamalât-ı görür.

2- Nukud Metruke: bu hisapın sağ sahifesi terk^t olunduğu tahkik edup^e ^ele geçen nukudu gösterir ve hin tahkikinden bu hisabe zimmet, birinci hisabede matlup yazılıyor sol sahifesinde buna muhasebe mal sandıklarına verilup ondördüncü hesabın zimmetine yazılan mebalığı teşkil eder ve bir ay zarfında^a matlubun^e yazılan^e erkânın yekûnu bir kalem olarak birinci hesabın sağ, ondördüncü hesabın sol sahifelerine naklolunur.

3- 3-7inci hesaplar aynı^ele ikinci hesabın mahiyetin-
dedir.

4- Düyun Metruke: nakledilen eşhasın terk etmiş oldukları tebeyyun edup komisyonlarca kabul olunan divan-ı bu hesabın sağ, dokuzuncu hesabın sol sahifelerine ve bu düyunu mahsuben ve ika olup dokuzuncu hesabın sağına yazılan mebalığ dahi ay giyaplarında bir kalem olarak mezkûr sekizinci hesabın sol ve onüçüncü hesabın sağ sahifelerine yazılıyor.

5- Düyun tadiyaheti: sekizinci hesabının zimmetine yazılan düyun ve bu hesabın matlubına ve kanunun altıncı maddesi mucibince iktisap katiyat eden ilâmat-ı ahkâmına göre netice tasfiyede tadiyahesi lâzım gelen düyun dahi hin tadiyahede ondördüncü hesabın sol ve mezkûr dokuzuncu hesabın sağ sahifelerine yazılıyor.

6- Metruke emval^ı menkule masarifi: gayrı menkule emval-ı metruke bir mucip kanun vakıf veya mülke olduğuna göre Evkaf ve Maliye Hazinehlerine ait bulunduğundan bunlar için ihtiyar edilecek masarifiyle emval-ı mezkûreden ve koyulan ^ıh^ısabât-ı dahi mezkûr hazineler aittir. Binayen aleyh bu hesabı yazılacak masarif metruke emval-ı menkulenin muhafaza ve naklı için hisabelicap verilecek meballiğden ibarettir.

7- Val sandıklarından bu yolda tadiye ettirilen emval-ı metruke masarif bu hesabın sağ ve ondördüncü hesabın sol sahifelerine yazılıyor ve bir ay zarfında tadiyet bir kalem olarak matlubunu alıp onüçüncü hesabın zimmetine naklolunur.

7- Sarfiyât-ı Muvakkate: tasfiye komisyonlarının metruke emval-ı menkule için muvakkaten sarfine lazım göreceği meballiğin kağıtına mahsus olup hin tadiyahede bu hesabın sağ ve ondördüncü hesabın sol masariflerine kağıd olunur.

8- Eshas-ı zimmi: metruke emval-ı menkulenin hin idare ve firuğatında her hangi bir sebeble birinin zimmetine geçtiği tebeyyun eden meballiğin kesdine mâhsustur. Böyle bir zimmet tebeyyun ettikte zimmet vaki-a hangi hisabe ait

ise o hesabın sol ve eşhas-ı zimmi hesabının sağ sahifelerine ve tahsilinde dahi eşhas-ı zimmi hesabının sol ve ondördüncü hesabın sağ sahifelerine kağıt olunur.

9- Nakledilen eşhas-ı hesabı carisi: bu hesap eşhas-ı malûmanın metrukât-ı umumiyesinden nukude inkılap ~~ve~~ edup emaneten mal sandıklarına tevdiî olunan mebalîği ile buna mahsuben masarîf ve düyune tadiye olunan mebalîğin icmalan kağıdine gösterir sağ sahifesi dokuz ve onuncü hesabın sol sahifelerinden sol sahifeside birinci hesabın sol sahifesinden teşkil eder.

10- ~~Nakledilen~~ Mal sandıkları hesabı carisi: idare komisyonlarının ve zinnesi makâmında olup ayneli veziye hesabı mahiyetinde dir. Eşhas-ı malûmâtın her nuy metrukât-ı bedelat-ı olarak mal sandıklarına verilen mebalîğ hesabın zimmetine ve bunlara mahsuban masarîf ve ~~ve~~ düyune vuku bulan tadiyet dahi matlubuna yazılıyor.

Emval^ı menkule hesabı varî defterinin sureti kağıt ve istimâl~~at~~-ı:

Emval-ı metruke hesabı cari defteri: Bu defter nakledilen eşhasın terk eylemiş oldukları nukut, ve mevduat ve mutalabât-ı ile emval-ı menkule ve gayrı menkulesi bedel~~at~~etinden tahkik eden ve bunlara mahsuban komisyonlarınca cuma ve istirdat ve tahsil edebilup emaneten mal sandıklarına tevdiî olunan mebalîği ve mümtaz ve gayrı mümtaz olduğunu tefrik edilmek üzere terk olunduğu tatik eden düyunu ve metruke emval-ı menkule için ~~akmafredat~~ elicap ihtiyar olunan masarîfi ali almafredat iraye eder surette tertip

olunmuştur.

Bu esase göre defterin karşılıklı iki sahifesi bir sahife ihtibar olunarak behir sahife dahi dört tabloya taksim edilmiştir. Bilasında eşhasın mensubu ve mukayyed olduğunu mahale veya karabasıyle isim ve metruk idare komisyon~~ı~~ın şehr~~e~~ti ve o şahsa mahsus olarak metruke idare komisyon^uu~~u~~ nezdinde mahfuz bulunan dos^uya~~ı~~ numaras-ı işaret edildikten sonra tablolar icab~~ı~~-ı muameleye göre bir veçhi atı imla edilecektir:

Birin~~ci~~ci Tablo: onüç sütana münkasım dir. Serlâvhâlerinin delayetiyle dahi anlaşılacağı veçhile bu sütunlardan birinciye kağıt itibarıyla sıra numarası 3-8 numaralı~~ı~~ sütunlara metrukenin nevine göre tahkik eden bedelât-ı ikinciye bu bedelenin yekünleri yazılıp dokuzuncu sütuna dahi tarihi muamele 10,11 ve onikinci sütunlarda metrukenin miktarı ve sureti tahkik hakkındaki ve ardağın numara ve nui işaret edilerek 13üçüncü sütuna dahi izahât-ı lâzime derc olunacaktır.

İkinci tablo: bu tablo birinci tablonun aynı olup birinci tablodaki tahkikata mehsuban tahsil ve istifa ile emaneten mal sandıklarına tevdi edilen mebalig nevi metrukate göre icap eden sütunlara kağıt ve teslimât ve ika-ı mukabilinde alınan makbuz alen ve haberinin tarihi teslim sütunu mahsusalarında edilecektir.

Üçüncü tablo: komisyonlarınca bittedkik kanun^uan sayah kabul görülen düyun bu tabl~~o~~/oda gösterilecek ve düyun mumtaz olduğuna göre bittefrik miktarlara sütunu

mahsusalarına kağıt ve müstenid^t olduğunu evrakın numara ve tarihiyle neviî kezaîk sütunu mahsusalarına işaret edilerek dokuzuncu izahat-ı lâzime verilecektir.

Dördüncü tablo: metruke emval-ı menkule bir mucip kanunu^A elden çıkarılıp nakide tahvil edilinceye kadar muhafaza ve nakliye olarak endelıcab-ı verilecek mobaliğın^d kaidine mahsus olup bu yoldaki taîiyet ve müstenidât-ı serlâhâlerinin delâleti itibariyle sütunu mahsusalarına yazılacaktır.

Emval-ı metruke hesabı cari Defteri

Mahalı veya kariye:

İsim ve şöhreti:

Dosiy⁹ numaras-ı:

Tablo:1

Metrukâtı ve hasalatı mütehakkika

1. Sıra numaras-ı
2. Emval-ı gayrı menkule bedelât-ı
3. Nukud^t
4. Mevduat-ı
5. Matlubât-ı
- 8/ Emval-ı gayrı menkule bedelât-ı
- 8 Satılan emval-ı hazine-i Evkafa
6. Menkule bedelât-ı
7. Verilen vakıf

hazine-i maliyeye

8. Verilen mülk

Mustenid olduğu evrakın

9. Tarihi muamele
10. Numarası
12. Nevii
13. İzahat

Sıra Numarası:1

Tablo:2

Metrukât-ı ve hasalatından tahsilat olup maliyeti vukularına
emaleten tevdi olunan

2. Metrukât-ı umumîye yekunu
3. Nukud
4. Mevduat-ı
5. Matlubât-ı

Emval-ı gayrı menkule bedelât-ı

8/ Satılan emval-ı hazine-i Evkaf

6. Menkule bedelât-ı
7. Verilen vakıf

hazine-i maliyeye

8. Verilen mülk
9. Tarihi muamele
10. Numarası
11. Tarihi
12. Nevii
13. İzahat

Tablo:3

Sıra numarası:1

Tahkik eden

2. Yekun
3. Muntaza
4. Gayri muntaza

Mustenid^t olduđu evrakın

5. Tarihi tahkik
6. Numarası
7. Tarihi
8. Nevii
9. İzahat-ı

Tablo:4

Sıra numarası:1

2. Tadiye olunan masarif
3. Tarihi tadiye

Metruke emval-ı menkule için masarif

Müstenid^t olduđu evrakın

4. Numarası
5. Tarihi
6. Nevii
7. İzahât-ı

Eşhas-ı hisap carisine naklolan Metrukât-ı umumiye tahkik eden

Para Ğurus İzalât-ı Tarih Para Ğurus İzalât-ı Tarih

Tahkik eden

nukud^t

metruke

biltahsil mal sandıkına
tevdii eden olunan

Tahkik eden

mevduât-ı

metruke biltahsil malsandıkına
tevdii olunan

Tahkik eden

matlubat-ı

metruke

biltahsil malsandıkına
tevdii olunan

Tahkik eden satılan emval-ı
menkule

Bedelât-ı

biltahsil malsandıkına
tevdii olunan

Tahkik eden Hazine-i evkafa verilen Emval-ı gayrı menkule Biltahsil
Bedelât-ı malsandıkına tevdi olunan

Para Ğuruş izalât-ı tarih para Ğuruş izalât-ı tarih

Tahkik eden Hazine-i maliyeye verilen Emval-ı gayri bedelât-ı Mahsuben eşhas-ı emanet hesabına naklolunan

tahkik eden düyun Metruke Eşhas-ı hisab-ı carisine naklolunan

Tadiye olunan düyun Tadiyeti tahkik eden

Tadiye olunan metruke emval-ı gayrı menkule Masarifi Eşhas-ı hisab-ı carisine naklolunan

Tadiye olunan serfiyât-ı

Mevkine ^tİstirdad ve mahsup
olunanPara Ğuruş tarih
İzahât-ıpara Ğuruş tarih
İzahât-ı

Tahkik eden eşhas-ı

Zimmi Tahsil ve mahsup
olunanMetrukât-ı umumîye
bedelâtından tadiye
olunan Nakledilen
eşhas-ı^pHisab carisi
Metrukât-ı umumîye bedelinden
hasıl olanMalsandıkına malsandıkları
teslim olunanHisab-ı carisi malsandıklarından
tadiye olunan

✓

Aug. 17, 1914

- 1- Midhat Shukri replied to the telegram of Sr. B. Sh. Bey dated Aug. 15, 1914, on Aug. 17, 1914 care of Tahsin Bey, Vali of Erzerum. Armenians refuse to collaborate with U.A.P.P and its ruling Govt. Consequently Sr. B. Sh. Bey has to keep strictly secret the plans and policy, which includes also massacre.

T.V. No. 3554, p. 72, col. 1, 5th Series, 21 May 1919

Sr. B. Sh. was in Erzerum ~~prey~~ to release criminals from prisons, and form bands and gangs of T.M. for the extermination of the Armenians. Sr. B. Sh. had dispatched his tel. by care of Tahsin Bey, Gov. Gen. of Erzerum, to Consule Talat Bey, Min. of the Int. Aff., to be delivered to the Gen. Head. of the U.A.P.P.

Ca' c/o Talat Bey, Min. of Int. Aff., to the Gen. Head. >> (Merkez-i Umumiye).

" Presideer - You dispatched a telegram on August 17 (1914) by care of the ^{Gov.} General of Erzerum. This demonstrates that the Gen. Head. of the U.A.P.P. intervened in the affairs of the Govt. >>

By order of the Presideer the decoding of the coded telegram was read in the courtroom at the presence of Midhat Shukri Bey.

5th session

publ.

May 24, 1919

May 12

T.V. 3554, p. 72, Col. 1.

1✓

Reis - 17 Ağustos
tarîhiyle Erzurum Valisi
vasıtasıyla şifre ile bir
telgraf çekmişsiniz.
Bunda Hükümet işlerine
Merkez-i Umuminin
karışılacağı anlaşılıyor.
Ne dersiniz?

Mithat Şukrî Bey - Ne
dir, Efendim?

Reis - Okuyunuz (Zabih
Kâtib-i okur);

Erzurum Valisi
vasıtasıyla Bahaettin
Şakir Bey;

Cevap 15 Ağustos 330
işârinizden ve burada
görüştüğümüz bazı
zevatin ifadelerinden
anlaşılmıştır. Ermeni-
lerin bizimle müstereken
harekete müttemayil

President - you dispatched
a telegram on August 17 (1914)
by care of the Gov. General of
Erzerum. This shows that the
General Headquarters of the UxPP
intervened in the affairs of
the Government. What do
you say?

Mithat Shukri Bey - What,
Your Honor?

President - Read (The Recording
Secretary reads):

Care of the Vali of Erze-
rum to Dr. Behaeddin
Shakir Bey;

Reply to the telegram of Aug. 15, 1914:
Your telegram and the
statements of those whom we
met herewith, make it
evident that Armenians
refuse to collaborate
with us. Consequently

olmadıkları anlaşıl-
mıstır. Binaenaleyh
mesleki müteharızımızın
kendilerinden ketmi
icap ediyor. Maahaza
Ermeni vatandaşlarımızın
refah ve saadeti
esasen hükümet ve
Cemiyetce ferkalâde
mültezem olduğundan
bu hususta icabeden
teminin itasıyla
kalplerinin tatminine
gayret olunması dâ-
yetinizden muntazirdir.

Mithat Sükrü

Keep our orientation
and policy secret.
However, we are hopeful
that you shall use your
skill and reliability to
ascertain and convince
our fellow Armenians hear-
tily to believe that their
prosperity and happiness
will be subjected to
the special care and duty
of the Government and
the Committee of the
Union and Progress Party.

Mithat Shukri.

T.V. No. 3554, p 72, col. 1, published May 21, 1919. ✓

Midhat Shukri Bey, Secretary General of the Union and Progress Party, on August 17, 1914, in ~~a~~ his reply coded reply to the coded Telegram ~~of~~ dispatched from Erzerum to Constan-
on August 15, 1914, by care of Tahsin Bey, Vali of ~~Erzerum~~, requested urgently to keep secret the policy of the Union & Progress Party ~~and~~ of the Government concerning the Armenians of Turkey.

Put here the photocopy

id. p. 72, col. 2

Presidential - Read

(By care of Talaat Bey, Min. of Int. Aff. ✓
dispatched by B. Shaker Bey to the Gen. Head -
and the ^{context of the} above-mentioned telegram is read
once more.)

"By care of Talaat Bey Min. of Int. Aff. to the
Gen. Head. ...

Pres - You see that the Gen. Head had meddled ^{even} in the
preparation ~~the~~ ^{the} affairs of War ?

He gave evidence that Midhat Shukri was lying. &

Pres - i.e. instead of dispatching
to the Min. of Int. Aff. he
could write directly to you.
Government

Pres - You already in the precedent
session said that you had no
codes. ✓
✓

رئیس — محاربه نك اعلانندن اول ديمك بويله بر حسد بولنديكنز
 مدحت شكري بك — نهده اقدم ؟
 رئیس — محاربه نك اعلانندن اول محاربه نك وقوع بولا جغني ديمك
 آ كلا بورديكنز ؟
 مدحت شكري بك — خير اقدم . سفر برك اعلان اولنسي طولاني سينا
 هرشي احتمال داخله در . سفر برك ديمك ، حاضر اول ديمك دكمي اقدم
 رئیس — اووقت دولت وضعيتي مساج بيطرفلق ایدی . بونك
 ايچون سفر بركك اعلانی ضروري ایدی .
 مدحت شكري بك — بيطرف اقدم .
 رئیس — مساج بر بي طرف اقدم . سفر برك اعلانیله مطلقا حرب
 اولنسي لازم كنز .
 مدحت شكري بك — خيرا اقدم . روسيه طرفندن شايد بر قمرض
 واقع اولورسه حاضر بولنقي ايچون يابلشدر .
 رئیس — اوقوييكنز .
 (داخله ناظري طاعت بك واسطه سيله بهاء الدين شاكر بك طرفندن
 مركز عمومي به چكيان وبالاده مندرج بولونان تاغرافنامه تكرر اوقونور)
 داخله ناظري طاعت بك واسطه سيله مركز عمومي به
 اسماعيل حق بكك وصولي اوزرينه ... الخ

See next page

Takvim-i Vakayi No. 3554 p 72, col 2.

21,
publ. May 1919

رئیس — کوریوورسکزرگہ مرکز عمومی حرکات حربیہ بہ، تدابیر
حربیہ بہ، بیلاہ فٹزشریدریلور۔

مدحت شکری بك — اقدام مرکز عمومی بی واسطہ اتحاد ایدیورہ
بندہ کز امینم کہ، باتشکیلات مخصوصہ بہ ویا حربیہ نظارتہ، کونڈرلشدر،
جونکہ اینٹک تعقیبی ایچون بزہ ہر طرفدن مخائزات واقع اولوردی۔
رئیس — بچندہ بزم شیفرہ من یوقدی، بیوردیکز۔

مدحت شکری بك — شیفرہ من یوق، بزم شیفرہ من دکل۔
رئیس — یعنی داخلہ نظارتہ یازہ جفہ طوغریدن طوغری بہ سزہ
یازہ بیلبردی

مدحت شکری بك — داخلہ ناظرینہ یازدینغندن دہ آکلاشیورکہ
بزم شیفرہ من یوقدر، شیفرہ من اولمدیغنه اک بیسوک دلیل طوغریدن
طوغری بہ داخلہ نظارتہ کونڈرلشدر۔

رئیس — بك اعلا داخلہ ناظرینی توسط ایتہ مندن مقصد نہ در؟
دیمک اولیورکہ بویلاہ یامق بر بحرای طبیعی سرہ سنہ کبرمش۔
مدحت شکری بك — آجیق یازہ مابور، قنالی یازمق ایچون دہ
اورادہ کی والی بہ رجا ایدیور۔

رئیس — آرقہ سندہ کی، قراری او قوییکز:

X (ضبط کا جی شفیق بك اوقور)

بہاء الدین شاکر بکہ

مادامکہ اورادہ ایشکوز قلامشدر ... الخ

مدحت شکری بك — اوت اقدام ینہ دو قنور ناظم بك — معلوم
عالیکز تشکیلات مخصوصہ ایدی، زمان کچمکہ برابر تحفظ ایدیورم۔
قفاقبہ جہنہ بر خروج حرکاتی پاپہ جفلردی، یعقوب جیل بکہ، بر طاقم

فونلرله برلشهرک او تعرضی یابقی ایچون کیده جکلردی ، ظن ایندم .
بزد اوئک اوزرینه جواب یازمشز .

رئیس — بکی ، بو قراری سزیمی یازدیکنز ؟

مدحت شکری بک — تشکیلات مخصوصه دن و یا حریبه نظارتندن می
بریدن اولاجق اقدم . فقط مر حالد . بر طرفدن لزوم کؤ — تر یله رک
یازمشدر . اوراده بولان بهاء الدین شا کر بکک سؤالی اوزرینه مرکز
عمومی عاند اولدینی دائریمه یازمش ، بهاء الدین شا کر بکک تبلیغدن
عبارتدر . وظیفه سی بو . یعنی ایشه طوغریدن طوغری به مباشرت ایتش
دکل . او کؤ ستردیکی امضالری تخطر ایتیمورم .

رئیس — بهاء الدین شا کر بکک بر خدمت وطنیه در عهده ایتک اوزره
مأذونیت و برلش ، دیدیکنز . شو حالد او خدمت وطنیه ایضا اینجه به
قدر سزکله بر علاقہ سی قالمیه جق . او علاقہ سی کسمه یور ، متصل
یازیور .

مدحت شکری بک — مر حالد . مرکز عمومیده اعضائی وارد
افندم . اوراده مرکز عمومی به متعلق بر وظیفه ایله مشغول دکل .
بشقه بر وظیفه ایله کیتش . یالکس بهاء الدین بکدن دکل ؛ بر چوق
برلردن کلیردی . بعض بر انها کلیردی . بر یرم بر انها کوندولمش .
خدمه مزدن برینه ویریورز . اعیب ایدیورز . جیقاروب جواب
ویریورز . مطلقا او انهاک بزم کلی ، او انها بزم کوندن آدمله
علاقه منر اولمسی انتاج ایتز . بهاء الدین شا کر بکک تلفرافی ده . او قیلدندر .
یعنی مرکز عمومی بوکی ایشلرله مشغول اولمه مشدر .

See next page

Takvim-i Vakayi № 3554, p 73, col. 1

Publ. May 27, 1919

رئیس — اما بونک دالاتی؟

مدحت شکری بک — بر دالاتده بونکه بیلور . خدمت وطنه در .
هرکس دالاتده بونکه بیلور .

رئیس — دیورلرکه تشکیلات مخصوصه ایله مرکز عمومی بیننده کی
رابطه نی کوستریور .

مدحت شکری بک — خایر اقدام ، بو نوع کاغدلر بزه باشقه
بردنده کلیردی . مثلاً هلال احمره عائد بعض کاغدلر کلیردی . اونلری
هلال احمره کوندرردک . هلال احمره جوانی ویرردی؛ اوجوانی محللرینه
تبلیغ ایدردک . ها مثلاً حمایه اطفال جمعیتی بزه تعمیلر یازدیرر ایدی .
شعبه لرکیزه یازیکیز ، بونلره یاردم ایسونلر؛ دیردی . کذا دارالایتام
تماماً مشغول بردارنه اولدینی حالده بزه برچوق یرلرده آجینی اولدینندن
بخله تذکره کوندرردی؛ بزه شعبه لرمنه بازار ، بزه ده آجیقلری واره
قبامه لری ایچون رجا ایدردک . بو، دارالایتام ایله مرکز عمومی آره سنده
برمناسبت ، بر رابطه اولسنه دالات ایتمز . بونلر حرب زماننده معاوانده
بولنق کبی شیردور . بونلرده مضر برشی کورمنش اولسنه ایدم قطعاً
دالات بیله ایتمزدم . بو ، علی العموم بر واسطه اولمقدن عبارتدر . مرکز
عمومیده وظیفه اولسنه بیلله اله بکنجه کیدر ، قوشار ، جواب بازار ،
ویردم . یوقمه بر فالتی چیقاجغنی هیچ تصور ایتمیوردم . هیچ خاطر مه
کلدی .

رئیس — سلیمان عسکری بک مرکز عمومی ایله بر علاقه سی وارمی؟

✓

President - Read.

(The Recording Secretary Shefik Bey reads):
To the General Headquarters of the Union
and Progress Party.

Honorable Executive Board;

Dearly beloved Brothers,

This is the reply of to your ^{written} confidential
order dated September 15, 1914.

Previously, many letters were written
to all acting General Committees as well as to
Suleyman Askeri Bey relative to the expedition
of chete-gangs to borders as requested. Indeed,
now it is ^{necessary} required, because after investigation,
^{an} ^{urgent} order was issued.

Two days ago⁽¹⁾ the Minister of Internal Affairs
dispatched a coded telegram to the Governorate
of the province⁽²⁾ to provide within one week
two hundred individuals. After consultation
with Mufid Bey arrangements were made
and 200 individuals ^{were} registered with ⁱⁿ required
liabilities conditions (who ^{they were} are) not liable to
military service; of course their number dimi-

(1) September ¹³ 1914.

(2) Province of Bursa

nished. Although the Government authorized also the expedition of criminals (released from prisons) and those ^{individuals} ~~families~~ with brigandage, but among us even these people are very few. Already those ^{males} born in 1893 and 1894, as from 19 to 45 years of age are admitted in military service, cannot be found individuals fulfilling such ~~for~~ liabilities as required, it will be hard to find them, while as convicts and deserters selected for robbery and pillage, will be easily gathered favorably for public security⁽³⁾ and application of regulations in the country, the expedition of such people shall help to maintain order and public security in the country. (3)

Just now those who are not under arms, non-Moslems and individuals easy to be found, just now among young people who cannot be gathered there are numerous and self-denying individuals according to the point of view of the Government, convicts and brigands accustomed to pillage and robbery, who cannot be called under arms⁽³⁾ it will be

(3) Emphasis added.

8	7
134	14
<hr/>	
22	21

possible to gather 500 to 1000 such individuals in the province of Bursa. If you approve and admit such people, please communicate by telegram (stating Yes or No) in your reply, please in both cases, send instructions for ~~the~~ preparations of the list of such individuals. You shall confirm in your answer, respectfully, brothers.

September 19, 1914.

The Seal of Central Committee of the Ottoman Union and Progress Party in the province of Bursa.

Ibrahim.

Midhat Shukri Bey - To ^{whom} where it is endorsed, Your Honor. Indeed, To Teskilat-ı Mahsusa.

President - Is there any endorsement -
Shefik Bey - There is no endorsement.

(Translation)

Official Proclamation

For a few years our Armenian compatriots, who are a part of the Ottoman population, have been, with foreign instructions, harboring wrong and lawless ideas. They have been injuring, besides their own comfort and interest, the tranquility and peacefulness of the Ottoman Empire, and of their other compatriots; committing bloody acts and even daring to join the enemy with whom our government is now at war and who is also the enemy of the Armenian people as a community. For the purpose of both protecting the peace and tranquility of the land and also of preserving the existence and safety of the Armenian population, our government has been compelled to undertake extraordinary measures and sacrifices and is obliged to deport the Armenian population into the interior provinces where they will reside in places indicated by the government until the end of the war. For this reason we point out that all Ottomans must obey literally the following orders.

1.- Five days from the date of the present all Armenians, except the sick, are required to start by sections and villages under the guard of gendarmes.

2.- When they go they may take with them any portable goods that they desire to take, but it is forbidden to sell any property or extra household goods or to hand them over to any other persons to keep for them, because the deportation being temporary the portable and unportable goods will be made into sales and kept, under the protection of the government in large strong buildings and will be given back, just as they are, to the owners

on

- 2 -

on their return. Those who buy, sell or keep, contrary to this order, portable or unportable goods or property, will be sent to the Court Martial. Any goods that are necessary for the army may be sold by the owner to the government.

3.- Hams and proper buildings are prepared on the roads to secure their comfort and all measures are completed for their safety from any offensive act or injury and for their safe arrival at their temporary places of abode.

4.- The guards will use arms against those who threaten the life or goods of one or more of the Armenian population or dishonor any of them. Any such person will be at once arrested, sent to Court Martial and condemned to death.

This measure, which is the sad result of the leading astray of the Armenians, has no connection in any way with other divisions of the population and they must not therefore interfere in any manner in this affair.

5.- Armenians are compelled to obey the government's decision. If there be any persons among them who dare to use arms against soldiers or gendarmes, arms will be used against such persons and they shall be "arrested dead". Likewise those who refuse to depart, disobeying the government's decision and hiding themselves here and there, and those persons who hide them in their houses or feed them or help them to hide, will also be sent to Court Martial to be condemned to death.

6.- Armenians being prohibited to carry any fire arms, they must surrender to the government all kinds of arms, pistols, bombs and daggers that they have hidden in their houses or out of doors. The government has been informed

- 3 -

informed about a quantity of these arms, and those persons who try to secrete them instead of delivering them up to the government will be very severely punished when the arms are discovered by the government.

7.- The soldiers and gendarmes acting as escort are permitted and required to use arms and to kill those who try to seize by force or plunder the Armenians on the roads or in villages.

8.- Those who are in debt to the Imperial Ottoman Bank, may leave their goods in the depot of the Bank as security for their debts, but the government reserves the right when it considers such goods necessary for military purposes to buy them from the Bank by paying the debt for which they are left as security and deliver same to the military commission. In accordance with this condition, goods may be left as security for debts to other persons but the correctness of the debts must be certified by the government. The merchants' corroborated books are the best evidences required for this purpose.

9.- Large or small animals, that cannot be taken along, will be bought by the government in the name of the army.

10.- The officials of villages, towns, districts and provinces on the way must assist the Armenians as much as possible.

Trebizond, Turkey,

(Old style) June 13/ (New style) June 26, 1916.

Samsun Kâtib-i Me-
sub Rüşti imzasıyla
İttihat ve Terakki Merkez-i
Umumisine çekilip Mithat
Şukri Bey tarafından
Teşkilât-ı Mahsusa
Memur Doktor Nazım
16 Kanunvervelle 330 tarihinde
de kavale edilen telgraf-
name dahi "Beşinci çete
olarak Tufan Ağa
Kumandasıyla elli beş
kişilik çetenin motor
ile yola çıkarıldığını
mübeyyin olması Teşkilât-ı
Mahsusa ile Cemiyetin
irtibat ve münasibetine
ve şuaat-ı Cemiyetinde
ötedenberru çeteler ter-
ti biyle işgal ettikleri
musavvarder, yine bunu
mueyyid "Balıkesir
İttihat ve Terakki Müfet-

Rüşdi Bey, Responsible
Secretary of the Union
and Progress Party in Sam-
sun signed and dispat-
ched a telegram to the
Gen. Headquarters of the
Union and Progress Party
dated November 16, 1914
and delivered by Mithat
Shukri Bey to Dr. Nazım
Bey, leader of Teşkilât-ı
Mahsusa. The telegram
reads: "As a fifth
chete-gang a group of
55 individuals under
the command of Tufan
Agha are already on their
way in motor cars".
This demonstrates that the
Teşkilât-ı Mahsusa and
the Union and Progress Party
were from the beginning
[July 1914 K] organizing
chete-gangs. This fact

tiği Musa imzasıyla 20
Teşrinisani 330 tarihli
Mithat Şükrü Beye mürsel
ve Doktor Nazima
muhavvel mektup
münderecat-ı ayrıca
Dahiliye Nezaretiyle
Cemiyetin bu cetelerle
meşgul olduklarını
ira-e eder.

establishes that a letter
dated November 20, 1914
signed by Musa Bey, Inspector
of the Union and Progress Party
at Belikisir, dispatched to
Mithat Shukri Bey, who in
turn delivered it to Dr.
Nazim Bey, the content of
this letter proves specifically
that The Ministry of Int. Affairs
and the Union and Progress
Party have worked to organize
chete-gangs.

مدحت شكري بك — اولجده عرض ايتديكم كې مركزى عمومى
 بوخاربهده برخدمتمده بولمق اوزره معاونتمده بولمىشدر . تشكىلات
 مخصوصه قفقاسيا احواله واورانك لسانه واقف اهالى اسلاميه دن
 استفاده ايتك ايچون برطاقم آدملىر لزوم كوسترمش وياپيلاجق پروباندا
 وتشويقاقه الويريشلى آدملىر وارسه مركزلردن سوريكىز، جواب آلكىز
 و آلدىغىز جوابى بزم بيلدىرىكىز ؛ ديمش و بزم هر طرفده تشكىلاتىز
 اولدنى ايچون طبيعى تشكىلات مخصوصه ديكر يرلردن ايتدىكى كې بو
 خصوصه بزدن ده استفاده ايتك ايتتمش . بزمه عايت وطنى بر وظيفه
 درعهده ايدرك آلدىغىز جوابلى ده عينا تشكىلات مخصوصه به ويرمىز .
 كندىمىز بالذات مشغول اولماشىز .

رئيس — هيئت جليله كزك اشعارى داخله نظارتىك اشعارينه
 توافق ايتمه يور ؛ دييور .

مدحت شكري بك — احتمال داخله نظارتى باشقه آدملىرى يازمىشدر ،
 بيلميورم .

رئيس — د هيئت جليله كز ، دن مقصد مركزى عمومى اوله جق .
 مدحت شكري بك — بنده كز طرفندن يازلدنى ايچون طبيعى
 كاتب مسئول فرقمده دكادر . تشكىلات مخصوصه بزم نه كې آدملىر لازم
 اولدىغى يازمىش ايسه بزمه قلوبلر مزمه او كې آدملىرى يازمىز . بزم آرمه ديغىز
 آدملىر احتمال ماموسلى ، لسان آشنا ، اورانك احواله واقف و قفقاسيه جه
 نفوذ صاحبي آدملىردر ؛ ديمش . داخله ناظرينك متصرفه يازدىغى
 بشقه درلو اولمش و بزمه سورىيور . بوندى تشكىلات مخصوصه ايله مركز
 عمومىك علاقه سى آكلا شيلماز . امين اوليكىز كه مركزى عمومىك سائر
 دواثرله ، دارالايتملرله هلال احمرله معارف نظارتيله ، بوكې دواثرله اولان

خط جريده سى

عامله سى سائر كاغدلرك اون منلى بكرمى مثيلدر . هر كاغذ عيى اولماز . به بو ، بخاربه زماننده ، بنده كز اويله ظن ايتيورم كه ، شايدان تقد
 بر حركت عد ايديله جكدرد . بنده كزم بر محكمه ده معاتب اولمق ايچون
 بر شى صورلسون . فقط مملكتنك مدافعه سى ايچون هر آدمك جاننه با
 چاليشه حنى بر زمانده بو ، تقديره شايدان بولمق لازم كليز ؛ هر هان
 طرفدن واقع اولورسه اولسون شايدان تقدير اولمق لازم كليز . او خده
 بايق هر فرد ايچون بر وظيفه وطنيه در .

Takvim-i Vakeayi, N^o 3557, p 98, col. 1

and p 98, col. 2

published May 25, 1919.

مدحت شكري بك — اولجده عرض ايتديكم كې مركزى عمومى
 بوخاربهده برخدمتمده بولمق اوزره معاونتمده بولمىشدر. تشكيلات
 مخصوصه قفقاسيا احواله اورانك لسانه واقف اهالى اسلاميه دن
 استفاده ايتك ايجون برطاقم آدملىر لزوم كوسترمش ويايلاق پروباندا
 و تشويقاه الويريشلى آدملىر وارسه مركزلردن سوريكىز، جواب آلېكز
 و آلديغىز جوابى بزه بيلديريكىز؛ ديمش و بزم هر طرفده تشكيلاتمىز
 اولدېنى ايجون طبيعى تشكيلات مخصوصه ديكر يرلردن ايتديكى كې بو
 خصوصه بزدن ده استفاده ايتك ايسته مش. بزه عايت وطنى بر وظيفه
 درعهده ايدرك آلديغىز جوابلى ده عينا تشكيلات مخصوصه به ويرمىش.
 كندىمىز بالذات مشغول اولمامىش.

رئيس — هيئت جليله كزك اشعارى داخله نظارتك اشعارينه
 توافق ايتمىور؛ دييور.

مدحت شكري بك — احتمال داخله نظارتى باشقه آدملىر يازمىشدر،
 بيلمىورم.

رئيس — د هيئت جليله كز، دن مقصد مركزى عمومى اوله جق.
 مدحت شكري بك — بنده كز طرفدن يازلدينى ايجون طبيعى
 كاتب مسئول فرقنده دكادر، تشكيلات مخصوصه بزه نه كې آدملىر لازم
 اولديغى يازمىش ايسه بزه قلوبلرمىز او كې آدهلىر يازمىش. بزم آده ديغىز
 آدملىر احتمال ناموسلى، لسان آشنا، اورانك احواله واقف و قفقاسيه جه
 نفوذ صاحبه آدملىردر؛ ديمش. داخله ناظرينك متصرفه يازدينى
 بشقه درلو اولمش و بزه سورىيور. بوندى تشكيلات مخصوصه ايله مركزى
 عمومى بك علاقه سى آكلاشيلماز. امين اوليكىز كه مركزى عمومى
 بخارا كې ضبط جريده سى

واثرله، دارالائتاملرله هلال احمرله معارف نظارتيله، بوكې دواثر
 معامله سى سائر كاغذلرلر اون مثلى بكرمى مثليدر. هر كاغذ عيى

بناء عليه بو، بخاربه زماننده، بنده كز اويله وطن ايتيورم كه، شايدان تقد
 بر حركت عد ايديله جكدر. بنده كز بر محكمه ده معائب اولمق ايجون
 بر شى صورلسون. فقط مملكته مدافعه سى ايجون هر آدمك جانبه باش
 چاليشه حى بر زمانده بو، تقديره شايدان بولمق لازم كليز؛ هر هان
 طرفدن واقع اولورسه اولسون شايدان تقدير اولمق لازم كليز. او خدم
 بايق هر فرد ايجون بر وظيفه وطنيه در.

Takvim-i Vakeayi, N^o 3557, p 98, col. 1

and p 98, col. 2

published May 25, 1919.

رئيس — دیندن او قونان تلغرافلرله سوزلده بو کبی ذوات ایله
مخبراته بولدیغکنز آکلاشیلیور.. بیلکه کنز لازم کلپور.. نه ایچون
صاقلا یورسکنز ؟

جواد بك — صاقلامام باشا حضرت تلی . یالکنز مشغولیتیم او قدر
کثیر ایدی ؛ همده او اناده بر ضمیمه مأموریتیم واردی . بلکه وظیفه
رسمیه بی اجمال ایتک احتمالی دخی واردی . چونکه چناق قلعه مسئله سی
موضوع بحث ایدی . او وقت بنده کنزه اوچ مقام یور پیاده ، ایکی آلاهی
سواری وزاندرمه ویرلمشدی . بونلرک اسکان واعاشه سی ویتلکنتک
انضباط وآسایشی نقطه نظرندن وهر کون چناق قلعه یه وقوع بولان
مهاجراتک و بومبارد مانلرک واپورلری بنده کنزه کوندریلوردی . سکنز
ساعت مکره استانبولک نه وضعیت آله جنی معلوم دگل . بوتون حکومت
بورادن نقل ایدم چک . بوتون بوزانک امر محافظه سی بنده کنزه تعاق
ایتدیکی بر زمانده .

رئيس — بك فعلا بو اعتذاری او وقت در میان ایدوب تشکیلات
مخصوصه بی باشقمنه دور ایتلی ایدیکنز .

جواد بك — اوزاده تشکیلی ایتیش ، سحریه نظارتجه بعض وقوع
بولان اوراقی کتیریورلر . بنده کنزه امضایم یوردیم .

رئيس — ایشکرک چوقاقندن بوالشی لایحه مدیغکنزی سویلورسکنزه
او وقت نهدن بواشدن چکلمدیکنز ؟

جواد بك — بوتون معامله دوسیعلرده موجوددر باشا حضرت تلی .
بنده کنزه کن وبنده کنزه ، ولتبع لایلان شیرلر اوقندن فضله دکلندن چونکه
تشکیلاتک بعدما منفه امر تکلیف کدن سوکرده مشغولیتیم حاجت نکالامشدر .
والده بولونان موجودکده مقطعاته . اردویه معوقی امری ده ویرلمشدی .

رئيس — سز مرکز عمومی ایله تشکیلات مخصوصه نیک بر رابطه سی
اولدیغکنز بکنده سویلدیکنز دگی ؟

جولن بك — بنده کنزه صرف رسمی بر معامله کور یوردیم باشا حضرت تلی .
رئيس — یعنی مرکز عمومی ایله هیچ بر عطفه سی یوقدره دیتشدیکنز .
خاطر لایور میسکنز ؟

مهاجراتی ضبط یوریده می

رئيس — نه دیر میکنز ؟

جواد بك — باشا حضرت تلی ، بدلت مسئله ده
و جمعی خصوصنده مخبره اولتیق احتمالی ولدد . بنده کنز
معاملات رسمیه لیل و نالایغ امرلر دایم خدمه حرکت
حضرت تلی .

رئيس — بدایتده کی وضعیت نه ایدی ؟ اونی ایضا
جواد بك — بنده بیلکه یوردم باشا حضرت تلی .
بولقادیغی عرض ایتیم . لایر زمان هنوز کیشیم . نه
معامله یه ونده تشکله طاق بر معلومایم ولدد .

رئيس — سبق ایدن معامله یه رسدای اطلاع ایدم
امور ایتدیکنز ؟

جواد بك — باشا حضرت تلی تشکیلی ایتیش بر
موجبنجه ایقایی وظیفه ایتدم . یونک خارجنده بنده ک
کوردم .

Discussion of two Telegrams

Dates: November 13, and 16, 1914

Takvim-i Vakeayi, No. 3554, p 69, col. 2.

published May 28, 1919

رئيس — دیندن او قونان تلغرافلرده سوزلده بو کبی ذوات ایله
مخبر اتمه بولدیغکنز آکلاشیلیور.. بیلمه کنز لازم کلیور.. نه ایچون
صاقلا یورسکنز ؟

جواد بک — صاقلامام باشا حضرتلری . یالکنز مشغولیم او قدر
کثیر ایدی ؛ همده او انشاده بر ضمیمه مأموریتیم واردی . بلکه وظیفه
رسمیه بی اجمال ایتک احتمالی دخی واردی . چونکه ییخاق قلمه مسئله سی
موضوع بحث ایدی . او وقت بنده کزده اوچ مقام یور پیاده ، ایکی آلاهی
سواری و زاندرمه ویرلمشدی . بونلرک امکان واعاشه سی و منلککنک
انضباط و آسایشی نقطه نظرندن و هر کون ییخاق قلمه به وقوع یولان
مهاجراتک و بمبارد مانلرک و ایلورلری بنده کزده کوندریلوردی . سکنز
ساعت صکه استانبولک نه وضعیت آله جینی معلوم دگل . و بوتون حکومت
بده بک . بوتون بوزانک امر محافظه سی بنده کزده تعاق
بده .

مهاجراتی ضبط یوریده می

بیمینه ۶۹

رئيس — نه بده سکنز ؟

بک اخلا بو اعتذاری او وقت در میان ایدوب تشکیلات
قلمه دور ایتمی ایدیکنز .

— اوزاده تشکیلات ایتیم ، سحریه نظارتجه بعض وقوع
اکیوریورلر . بنده کزده امضا یادیوردم .

ایشکرتک چوقاقندن بوزانسی لایه مدیغکنزی سوبیلورسکنز .
ایشدن چکلمدیکنز ؟

— بوتون مقامله دوسه لرده موجوددر باشا حضرتلری .
بنده کزده واقع لیلان شیلر اوقند خضله دکلندن چونکه
منعه امر تحلیف کدن سوکرده مشغولیم حاجت نکالامشدر .
چو دکلده موقوفاته ار دو به موقوف امری ده ویرلمشدی .

بز مرکز عمومی ایله تشکیلات مخصوصه نیک بر رابطه سی
وایدیکنز دگی ؟

بنده کزده صرف رسمی بر مقاملر اکیوریورم باشا حضرتلری .

رئيس — یعنی مرکز عمومی ایله هیچ بر عارضه سی یوقدره دیتشدیکنز .
خاطر لایور میسکنز ؟

جواد بک — باشا حضرتلری ؛ بدلت مسئله ده بو افرادک بعلیا
و جوی خصوصنده مخبره اولتیق احتمالی ولدد . بنده کزده زمانمده صرف
مسئله رسمیه لیل و آلاهیتم امرلر دایم خدمت حرکت ایتشمده ، باشا
حضرتلری .

رئيس — بدایتده کی وضعیت نه ایدی ؟ اونی ایضاح ایدیکنز ؟
جواد بک — بنده بیلمه یوردم باشا حضرتلری . بنده کزده لور و پاده
بولقادیغیم عیرضی ایتشمدم . ایلر زمان جنوز کیشتم . نه اولجه سبق ایدن
معامله به ونده تشکله طاف بر معلوم ایتیم و ایدرد .

رئيس — سبق ایدن معاملیه بیستای اطلاع ایدمه نیجه ناصلی له لاده
امور ایتدیکنز ؟

جواد بک — باشا حضرتلری تشکیلات ایتیم بر شیه در . آلاهیتم امرلر
بو جنبه ایقایی وظیفه ایتدم . بونک خارجنده بنده کزده قطعاً بر وظیفه
کورمدم .

Discussion of two Telegrams

Dates: November 13, and 16, 1914

Takvim-i Vakeayi, No. 3554, p 69, col. 2.

published May 28, 1919

جواد بك — مركز عموميدن اولان آدميرله بر رابطه سی اولارق
ایمورم که پاشا حضرتلری .

رئیس — یعنی هیچ بر مناسبت به قدر دکی ؟

جواد بك — اولجه افراد جلب و جمعه بویه بر مناسبت اولدینی

کلاشیلور . شوتلرافدن آکلاشیلور که واقع اولمش .

رئیس — سزك اداره کزه بکشدکن صکره واقع اولمش میدی ؟

جواد بك — هیچ در خاطر ایتمه یورم پاشا حضرتلری . صرف ،

موزیت رسمیه اوله رق طانیورم . و کندیلرینک واقع اولان مخابرات

سامانلری نهدن عبارت ایسه بیلیم و کوکلی تشکیلاتنه نهایت ویرلدی .

الده موجود بولونانلرده اولوقشله طریقله اردویه سوق اوله جقلر ،

سناپی . صورت سوق حقهده قرارگاه اوچین شعبة ایله مناسبتده

اونکزه ؛ دییه باش قوماندان وکیلی یازیور و بنده کزده بونی (الده کی

غدی کوشتره دک) کوندریور . بوندن صکره ده دهها هیچ بر وظیفه

لایور پاشا حضرتلری .

رئیس — تشکیلات مخصوصه حقهده اراده سنیه وارمیدی ؟

جواد بك — بیلیم یورم پاشا حضرتلری .

رئیس — نصل اولوره اراده سنیه اوله دن برداریمه بر شعبة علاوه

اونورمی ؟

جواد بك — والاهی معلوماتم اولسه عرض

رئیس — ایفای وظیفه ایندیکنز دائره دک

نل ایفای وظیفه ایندیکنز ، معلوماتم یوق ، او

جواد بك — تحریبه نظارتشدن تعیین اید

حضرتلری . ضابطلر وار .

رئیس — بکی مأمورلر وار . صورت تشکله

جواد بك — حریبه نظارتی بونی تأسیس این

اسطه سیله وظیفه سنی تدویر ایندی برمش . معاملات

ده کز تشکیلات مخصوصه دک نه صورته تشکله

ارمی ، یوقی ؛ بنده کز بیلیم یورم .

رئیس — دائره برنجی دفعه معاملات باش

نبه بی قید ایتمی ؟

جواد بك — کندی دوسیه لرنده و تشکیلا

نارتجه بویه برشی وارمی ؟ بیلیم یورم .

رئیس — دیمک سزك معلوماتکنز یوق ؛

جواد بك — بنده کز بویه شی خاطر لایه میورم .

رئیس — سزجه معلومات یوق دیمک .

جواد بك — بنده کز خاطر لایه میورم .

رئیس — تشکیلات مخصوصه ایله سلیمان عسکری بکک بر علاقہ سی

ارمیدی ؟

جواد بك — حین تشکیلده بولونمش پاشا حضرتلری . بنده کز

ویله اینتدم . او تأسیس اینمش .

رئیس — صکره نه ایله مکلف اولمشلر ؟

TAKVİM-İ VAKAYİ No. 3554, p 70, col. 1

(discussion of telegrams) continued

published 22 May 1919

جواد بك — مركز عموميدن اولان آدميرله بر رابطه سي اولارق
ايمورم كه پاشا حضرتلري .

رئيس — يعني هيچ بر مناسبت يـ قدر دكلى ؟

امامه افراد جلب وجمنده بويله بر مناسبت اولديني

جواد بك — والهي معلوماتم اولسه عرض ايدرم پاشا حضرتلري . آكلاشيلوركه واقع اولمش .

رئيس — ايفاي وظيفه اينديككز دائره نك صورت تشكيلي بيلمه دن . كزه بكدكن صكره واقع اولمش ميدى ؟

نك ايفاي وظيفه اينديكتر ، معلوماتم يوق ، اولورمى ؟ درخاطر ايمورم پاشا حضرتلري . صرف ،

جواد بك — حربه نظارتندن تعين ايدلمش مامورلر وار پاشا ضابطلر وار .

رئيس — بكي مامورلر وار . صورت تشكلى ؟

جواد بك — حربه نظارتى بونى تأسيس ايتمش ، مركز قوماندانلى

اسطه سيله وظيفه سنى تدوير اينديرمش . معاملاتنوسيط اينديرمش .

دكز تشكيلات مخصوصه نك نه صورته تشكلى اينديككى ، اراده سنيه
ارمى ، يوقى ؛ بنده كز بيلمورم .

رئيس — دائره برنجى دفعه معاملاتن باشلاديني زمان اراده

نيه ي قيد ايتزمى ؟

جواد بك — كندى دوسيه لرند و تشكيلاتنده اوله جق . حربه

نارتجه بويله برشى وارمى ؟ بيله ميورم .

رئيس — ديمك سزك معلوماتكز يوق :

جواد بك — بنده كز بويله شى خاطرلايه ميورم .

رئيس — سزجه معلومات يوق ديمك ..

جواد بك — بنده كز خاطرلايه ميورم .

رئيس — تشكيلات مخصوصه ايله سليمان عسكرى بلك بر علاقيسى

ارميدى ؟

جواد بك — حين تشكيلنده بولونمش پاشا حضرتلري . بنده كز

ويله ايتندم . او تأسيس ايتمش .

رئيس — صوكره نه ايله مكلف اولمشلر ؟

TAKVİM-İ VAKAYİ № 3554, p 70, col. 1

(discussion of telegrams) continued

published 27 May 1919

داخلیه ناطری طلعت بك واسطه سبله مرکز عمومی به

اسماعیل حقى بلك وصولی اوزرینه بن قرارگاهده وظیفه نك ختامی
ذاتاً كورمرك آرتوینده کی قونك باشنه كچمك اوزره استحضاراتده
بولونیوردم. تشکیلات مخصوصه ایچون جیخانه قسماً دون كلدی.
اسماعیل حقى بلكه كوروشوب بوش دورمقدمه اولان مارتینلری، داغیتلمسی
دوشونولن عمله طابورلرنده کی اسلاملره وبریلورسه آرتویندن مورغوله
قدر سارقان وهر بر وسائطدن محروم تشکیلاته بر مقدار قوت علاوه
ایتمش اولورم. پاسینلرده ایکی یوز اللی به قریب كزیده آتیلیرم وار.
بونلری آرتوینه نقل ایتمك ویاخود اوردونك آرقه ویا نلرنده استخدام
ایتمك خصوصنده بر قرار اتخاذهی زمانی هنوز حلول ایتمه مشدر.
بهاءالدین شاکر

X - ظهرنده -

بهاءالدین شاکر بکه

مادامکه اوراده ایشکز قالمشدر. آرتوین مسئله سندن دها مهم بر
وظیفه بی درعهده ایتمك اوزره طریزونه همان حرکت ایدیکز. بورادن
حرکت ایدمك اولان یعقوب جیل بك سزه لازم کلن ایضاحات
و تعلیماتی کتیره جکدر. ۱۷ تشرین ثانی ۱۳۰۰

X رئیس — کوریورسکز که بهاءالدین شاکر بلك تشکیلات مخصوصه
ایله شدتله علاقہ سی وار. حرکات عکریه حقدیه بیله مطالعه درمیان
ابدیور.

جواد بك — عرض ایتمم پاشا حضرتلری ...

رئیس — صوکره سزه یازمایور، داخلیه نفاذونه یازیور.

جواد بك — بنده كزك زمانده کیدنلر منتظماً تشکل ایتمش کوکلی
قطعاتیدر. بنده كز بونلری سوق ایتمم. دها اول کیدنلردن خبرم یوقدر.
رئیس — شمعی شوتلنراقنامه دن نه آکلایورسکز؟ تشکیلات مخصوصه
صیه بهاءالدین شاکر بلك مأموریتی آکلایورسکز؟

جواد بك — آکلایورسکز پاشا حضرتلری.

رئیس — صکره سزه کلن تلغرافی تشکیلات مخصوصه — قوماندانکمی،
رئیسکمی نه ایسه، نه صفتله او مأموریتی ایضا ایتمش ایسه — سزك مقامکزه

محاکاتی ضبط جریده می

جواد بك — قافقاسیه بکده جکدی صوکره
عراق طرفه کیتمش. اوراده کی بز احتیاج اور
اوزمان مرکز قوماندانلغنده خلیل بك واردی
رئیس — سلیمان عسکری بلك مرکز
واری ایدی؟

جواد بك — بنده كز سلیمان عسکری بکی
کورمدم، طانیام وکندیسنه تصادف ایتمم بیله.
رئیس — بهاءالدین شاکر بلك طلعت بکه
چکلمش بر تلغرافی وار. او، بهاءالدین شاکر بلك
علاقه سی اولدیفنی کوستریور. حتی حرکات حر

Telegram to Gen. Headquarters through Talaat, Min. Int. Aff.

Signed: Behaeddin Shakir

Telegram to Behaeddin Shakir, by Talaat, Min. Int. Aff.

Date: November 17, 1914,

Takvim-i Vakeayı No. 3554, p. 70, col. 2

pub. May 28, 1919

داخلیه ناظری طلعت بك واسطه سبله مرکز عمومی به

اسماعیل حقى بلك وصولی اوزرینه بن قرارگاهده وظیفه نك ختامی
ذاتاً كورمرك آرتوینده کی قونك باشنه كچمك اوزره استحضاراتده
بولونیوردم. تشکیلات مخصوصه ایچون جیخانه قسماً دون کلدی.
اسماعیل حقى بلكه كوروشوب بوش دورمقدمه اولان مارتینلری، داغیتلمسی
دوشونولن عمله طابورلرنده کی اسلاملره وبریلورسه آرتویندن مورغوله
قدر سارقان وهر بر وسائطدن محروم تشکیلاته بر مقدار قوت علاوه
ایتمش اولورم. پاسینلرده ایکی یوز اللی به قریب کزیده آتلیرم وار.
تدبیه نقل ایتمك ویاخود اوردونك آرقه ویا نلرنده استخدام
رار اتخاذاى زمانی هنوز حلول ایتمه مشدر.

بهاءالدین شاكر

بهاءالدین شاكر بکه

ده ایشکز قالمشدر. آرتوین مشله سندن دها مهم بر
ایتمك اوزره طریزونه همان حرکت ایدیکز. بورادن
ك اولان یعقوب جیل بك سزه لازم کان ایضاحات
۱۷ تشرین ثانی ۱۳۰۰

— کوریورسکز که بهاءالدین شاكر بلك تشکیلات مخصوصه
ملاقاتسی وار. حرکات عسکریه حقنده بیله مطالعه درمیان

د بك — عرض ایتمم پاشا حضرتلری ...

رئیس — صوکره سزه یازمایور، داخلیه نظارتیه یازیوور.

جواد بك — بنده كزك زمانده کیدنلر منتظماً تشكلى ایتمش كوكللی
قطعا تیدر. بنده كز بونلری سوق ایتمم. دها اول کیدنلردن خیرم یوقدر.
رئیس — شمعی شوتلغرافنامه دن نه آکلا یورسکز؟ تشکیلات مخصوصه.

صه به بهاءالدین شاكر بلك مأموریتی آکلا شلما یورمی؟

جواد بك — آکلا شیلیر پاشا حضرتلری.

رئیس — صکره سزه کان تلغرافی تشکیلات مخصوصه — قوماندانکمی،
رئیسکمی نه ایسه، نه صفتله او مأموریتی ایضا ایتمش ایسه — سزك مقامکزه

عما کانی ضبط جریده می

جواد بك — قافاسیه به کیده جکدی صوکره كوكللی طابوریتی آلمش،
عراق طرفه کیتیش. اوراده کی بز احتیاج اوزرینه عراقه کیتیش.
اوزمان مبر کز قوماندانلغده خلیل بك واردی.
رئیس — سلیمان عسکری بلك مرکز عمومی ایله بر رابطه می.

واری ایدی؟

جواد بك — بنده كز سلیمان عسکری بکی تشکیلات بیله عاجزم.
کورمدم، طانیام وکندینه تصادف ایتمم بیله.
رئیس — بهاءالدین شاكر بلك طلعت بکه داخلیه ناظری صفتیه
چکلمش بر تلغرافی وار. او، بهاءالدین شاكر بلك تشکیلات مخصوصه ایله
علاقه سی اولدیغی کوستریور. حتی حرکات حربیه به بیله مداخله

Telegram to Gen. Headquarters through Talaat, Min. Int. Aff.

Signed: Behaeddin Shaker

Telegram to Behaeddin Shaker, by Talaat, Min. Int. Aff.

Date: November 17, 1914,

Takvim-i Vakeayı No. 3554, p. 70, col. 2

pub. May 22, 1919

رئیس — از ضرور مرکز عمومیلکنه کوندربیور رضا بکی .
 مدحت شکری بک — از ضرور مدع مرکز عمومی یوق .
 رئیس — تلغرافده اویله .
 مدحت شکری بک — سلیمان عسکری بک اساساً تشکیلاته واقف اولدینو
 ایچون اویله یا کلش یازمش اوله جق .
 رئیس — تلغرافی اوقویبیکنز .
 (ضبط کاتبی شفیق بک تلغرافی اوقور :)
 اتحاد و برقی مرکز عمومیتنه
 بشنجه چته اولق اوزره آرتویسلی طوفان انا قوماندانیله، الی بتر
 کشیک برجه تک موقوره شمعی بوله جیقارلدینی مع الاحترام عرض اولتور
 ماسون کاتب مشغول
 رشدی
 دو قنور ناظم بک اقدی قرداشمز
 ۱۶ کانون اول ۲۲۰
 مدحت شکری
 مدحت شکری بک — دینده عرض ایتیش اولدینم وجهله تشکیلات

Reis - Erzurum Mer-
 kez-i Umumiğine
 gönderiyor Rıza Bey
 m. Şükriü Bey - Erzurum
 da Merkez-i Umumi-
 yok.
 Reis - Telgrafında
 öyle.
 m. Ş. Bey - Süleyman
 Askeri Bey esasen
 Teşkilata vakıf olma
 düğünden için öyle
 yanlış yazmış olacak

Telegram to The Gen. Headquarters of The
M & P. Party

Signed by: Rushdi, Responsible Secretary
at Samsun

Date: December 16, 1914

Takvim-i Vakiyi No 3554 p 73, col. 2

12,
publ. May 1919

ضيا بك — بوايش، قونىرمه بى لىكز ايضاحات و بىرمك اوزره،
نه اعضاسنى تاعمين ايتك اوزره كلشدر.
رئيس — بىكى. كيدى بىكز. (ضيا بك محكمه سالونندن چىنار بىلر)
عاطف بىكى چاغىرى بىكز.

(عاطف بك كىتير بىلر)

رئيس — عاطف بك! تشكىلات مخصوصه حفته اراده سنيه
رمى ايدى؟

عاطف بك — خاير، اقدام.

رئيس — بردارنه رسميه شعبه سى دييورسكيز. اراده سنيه اولمادن
دارنه رسميه شعبه سى اوله بيلورمى؟

عاطف بك — موقت بر قوميسيون اولدينى ايجون حربه نظارتى
كيل ايتش. فقط داخله ناظرى نك، صدر اعظمك فلان معلوماتى
ردى غالباً.

رئيس — هيئت وكلا قرار بىلدى؟

عاطف بك — احتمال اقدام.

رئيس — سز تشكىلات مخصوصه نك بدایت تشكىلنده اوراده دكلى
بىكز؟

عاطف بك — اوراده بىدم اقدام. بنده كزه حربه ناظرى سويلدى.

رئيس — تشكىلات امرى نصل تبليغ اولدى، تحرير آرمى؟

عاطف بك — خاير. تحرير آ دكل اقدام شفاهاً. اولاء سلجان عسكرى

سويلدى. او، حربه ناظرى ايله كوروشمش؛ موكره حربه ناظرى ده
غبرى. اوده، شفاهاً تبليغ ايتدى. بنده كزده قبول ايتدم. فقط

رئيس — زرده اىخاي وظيفه ايدى يوردي؟
عاطف بك — نور عثمانيه ده بردارنه مخصوصه اوماقى واردى،
ور افكار مطبوعه نك قارشوشنده ۳۲ نومرولو خانه ده

رئيس — اونك قاصه سى وارمى ايدى؟

عاطف بك — نه سى اقدام؟

ضيا بك — بوايش، قونفرميد بالكنز اينصاحات ويرمك اوزره،
نه اعضاسنى اطمين اتمك اوزره كلشدر.
رئيس — بكي. كيديكتر. (ضيا بك محكمه سالونندن چيناليلير)
عاطف بكي چاغيريكتر.

(عاطف بك كيتيريلير)

رئيس — عاطف بك! تشكيلات مخصوصه حقه اراده سنيه
رمى ايدى؟

عاطف بك — خاير، اقدام.

رئيس — بردارنه رسميه شعبه سى ديورسكنز. اراده سنيه اولمادن
دارنه رسميه شعبه سى اوله بيلورمى؟

رئيس — سزك شخصى ماموريتكنز شفاهاً تبليغ اوله بياير. فقط
دارنهك تأسيسى شفاهاً فصل اوله بيلور؟ مطابق برامر نظارت اوله جق.

عاطف بك — باشك اوله برامر اوله جقدر.

رئيس — سز بدایت. تشكيلنده. اوراده، دكلى ايديكتر؟

عاطف بك — اوراده ايدم.

رئيس — اركا دار امر كيديمى. بردارنه امر سز فصل. تشكيل
لور؟

عاطف بك — خاطرمدم يوق اقدام.

رئيس — سليمان عسكرى بكت تشكيلات مخصوصه ايله علاقه سى
ايدى؟

عاطف بك — قوميسينك. رئيسى ايدى. قهر راتى. حربه نظارتنه
يلار، استبدان ايديله جك شيلرى. استبدان ايدردى.

رئيس — نروده ايفاي وظيفه ايدىوردى؟

عاطف بك — نور عثمانيده بردارنه مخصوصه طوتلدى. اوراده،
وبر افكار مطبعه نك قارشوسنده ۳۲ نومرولو خانه ده

رئيس — اونك قاصه سى وارمى ايدى؟

عاطف بك — نه سى اقدام؟

photo see after 5 p.

publ. May 21, 1919
T. V. 3554, p. 85, col. 2.

1 v

Reis - Teşkilât-ı Mahsusa - Did Teşkilât-ı Mahsusa
nın kasası varmıydı? have a safe treasury?

Atif Bey - Positive. Vardı Atif Bey - Positive.

Reis - Vezne side varmıydı? President - Did it have ^{Bay-}office?

Atif Bey - Şüphesiz. Atif Bey - No doubt.

Reis - Bidayette ne kadar President - How much money
para tevdi olundu? was there at the beginning?

Atif Bey - Paranın mikta - Atif Bey - I don't know
rını bilmiyoruz. how much.

Reis - O Parayı nereden President - From where
alınıyordunuz? were you receiving (that) money?

Atif Bey - Zannedirim, Atif Bey, I think, as I
evvelce arzettim, iki kere explained, We took it from
malıyeden aldık. Daha ^{department} The Finance Ministry. Often
ziyade harbiye tahsisatları ^{allocates funds} we were receiving money
mesture mazardan? alıyorduk. from the secret funds of War office.

Reis - Bunlar için President - Were receipts
makbuz veriliyormu? delivered for these amounts?

Atıf Bey - Vezne alıyor
du, belke veriyor du.

Reis - Teşkilât-ı Mahsusa
ile Merkez-i Umumi'nin
hiç bir rabıtası yoktur,
değil mi?

Atıf Bey - Hayır, hiç
bir rabıtası yoktur.

Reis - Bazı telgraflar
okunacak, bazı muhabber
ler var.

Atıf Bey - Muhabere
edilmiş olabilir, bu ra-
bıta ile delâlet etmez.

Reis - (Zabit Kâtibine
hitaberce) okuyunuz,
(Zabit Kâtib-i okur).

Atıf Bey - The pay-office
took them, perhaps receipts were
given delivered.

President - You said,
there was no any connection
between Teşkilât-ı Mahsusa
and the Gen. Head. of M. & P.

Atıf Bey - No, There was
no connection.

President - There are cer-
tain telegrams, there are
informations.

Atıf Bey - It could be that
there were informations, this
does not mean that there was
connection.

President - (Directly to
The Recording Secretary) Read,
(The Recording Secretary reads);

Osmanlı İttihat ve
Terakki Cemiyeti İzmir
Vilâyet Merkez-i

To the Committee of the
Ottoman Union and Progress
Party of the Smyrna Province.

İttihat ve Terakki
Cemiyeti Merkez-i Umumi
sine

To the General Headquarters
of the Union and Progress Party.

Müstaceldir.

Urgent.

Numara 9.

NO. 9.

Muhterem Kardeşler,

Dear Brothers,

Bergama Kazasının

Tchetchen Hamid Agha

Reşadiye nahiyesinde

from among the people of

mukim eşkiya-i müste

Nerkish Öyüs district in

mine den Çeçen Hamid

the Caucasus, actually resident

Ağa Kafkasyanın Nerkış

in the county of Reshadih,

Öyüz Vilâyeti ahâlisinden

district of Pergama, an

oldesğundan buradan

audacious brigand,

gösterceği bir kaç

asked in a request for

hemşehrisiyle beraber

contribution as he intends

orduya hizmet edeceğini to take to front with
 ve müsaade edildiği tak- him certain fellow com-
 dirde Diyarbekirde mühim patriots saying that he
 teşkilat yapıp hududa will render service after
 hareket edeceğini söyleyerek" having organized at
 muavenet talep eylemiştir. diarbekir an important gang.

Merkumun bu surekle. We hope that the afore-

hizmet edebileceğini ümit said man could render
 etmekte olduğumuzdan service; their expedition
 sevkleri memleket için iki shall be useful to the
 suretle fayda temin edecektir, country in two ways.

Teşebbüsat-ı Vatanperverânede Their initiative
 bulunup sevkleri lâzım being patriotic we request
 gelip gelmeyeceğine dair to reply in a telegram
 telgrafla cevap itasını We are or not authorized
 istirham eder, arzı to send him, dedicated
 talimat eyleyiz Kardeşler, brothers.

23 Teşrinisanî 330,

November 23, 1914,

« İzmir müfettişi We are introducing
 Cevherizade Ahmet herewith literally the
 Efendi Hocaya gönderilen letters addressed to the
 İbbiye Talebesinden iki Inspector of Smyrna Yev.
 Efendinin mektuplarını herizade Ahmed Efendi Hoja
 aynen takdim ediyoruz. by his formerly two pupils.
 Bu Efendiler heyet-i It is written that these Efendis
 muhteremelerine müracaat have made recourse to the
 etmeli yazılmıştır, mümkün Hon. body we request
 olan muavenetin ifasını you to help them to the
 istihkam ederiz. best of your ability.

Doktor Nazım Bey

Kardeşimize,

To our brother

Dr. Nazım Bey.

Photo; See next page

رئیس — تشکیلات مخصوصه نك قاصه سی واری ایدی ؟
عاطف بك — واری .
رئیس — وزنه سی ده واری ایدی ؟
عاطف بك — شبه سز .
رئیس — بدایتده نه قدر بازه تودایح اولندی ؟

مقداری بیلمه یورم .
نرمدن آلوردیکنز ؟
ن. ایدم ، اولجه ده عرض ایدم ، بر ایکی کره
دها زیاده حریده تخصیصات مستوزمندان
بچون مقبول ویریلورمدایدی ؟
زنه آلوردی ، بانک ویریلوردی .
مخصوصه ایلد مرکز عمومینک هیچ بر رابطه سی

ایر هیچ بر رابطه سی یوقدی .
لغرافلر اوقوبه حق ، بعضی مغایر لر وار .
ایر ایدلش اوله یلیز . بو، رابطه ده دلالت ایتمز .

۲
X رئیس — (ضبط کاتبه خطاباً) او قوییکنز .
(ضبط کتبی اوقور)

عثمانی اتحاد و ترقی جمعیتی
ازمیر ولایت مرکزی

اتحاد و ترقی جمعیتی مرکز عمومینه

مستجلدر

نومرو

۹

محترم قارداشلر

برغمه قضاوتک رشادیه ناصیه سنده مقیم اشقیای مستامنه دن چاچان
حیدر آغا و قفقاسیه نك ترکیش اوپوش ولایتی اها ایستادن اولدیفندن بورادن
کوتورده جکی بر قاق مشهریسی ایلر برابر اردو به خدمت ایده جکی و مساعد
ایدلیکی تقدیرده دیار بکرده مهم تشکیلات یایوب حدوده حرکت
ایله جکی سوبیه رک ، معاونت طلب ایلشدر . مرقومک بو صورتله
خدمت ایدم بیلر جکی ایدم ایتمکده اولدیفمزدن سوقلری مملکت ایچون
ایکی صورتله فائده تأمین ایدم چکدر . تشبثات و مطبورو رانده یولیلوب
سوقلری لازم کلوب کله جکده دایر تلغرافله جواب اعطاسخه استرجام
ایدر ، عرض تعظیبات ایلر عزیز قارداشلر .

۲۳ تشرین ثانی ۱۳۳۰

[ازمیر مفتیسور جوهری زاده احمد افندی خواجه
کوندربیلر طیه طلبه سندن ایکی اقتدینک مکتوبلری عیناً
تقدیم ایدوروز بواقیدیلور هیئت محترمه لرینه مراجعت ایتملی
یازلشدر . ممکن اولان معاونتک ایفاسخه استرجام ایدم]
دوقنور نظام بك فرداشمه

X

رئیس — دیکزلری ده او قوییکنز . (دیکر مظلوملره اوقونان
و صورتلری درج ایدلش اولان و شیفته لورده تکرار اوقونور)

General Headquarters
Telegram to
The Central Committee
of U. & P. Party
at Smyrna couple

Signed by: Committee
of U. & P. at Smyrna

Date: November 23, 1914

Takvim-i Vakeyi No. 3554, p 85, col 2

publ. May 21 1919

رئیس — تشکیلات مخصوصه نك قاصه سی واری ایدی ؟
عاطف بك — واردی .

رئیس — وزنه سی ده واری ایدی ؟
عاطف بك — شه سز .

رئیس — بدایتده نه قدر باره توایم اولندی ؟
عاطف — باره نك مقدارخی بیله یورم .

رئیس — او باره بی نرمدن آلوردنیکز ؟

عاطف بك — ظن ایدم ، اولجه ده عرض ایدم ، بر ایکی کره مدافعه ملیه دن آلدق . ده ا زیاده حریبه تخصیصات مستوزمندان آلوردق .

رئیس — بونلر ایچون مقبولش ویریلورمدایدی ؟

عاطف بك — وزنه آلوردی ، بلكه ویریوردی .

رئیس — تشکیلات مخصوصه اید مرکز عمومینك هیچ بر رابطه سی یوقدر دكلی ؟

عاطف بك — خایر هیچ بر رابطه سی یوقدی .

رئیس — بعض تلغرافلر اوقونه جق ، بعض مخبرلر وار .

عاطف بك — مخبره ایدلش اوله بیلیر . بو، رابطه یه دلالت ایتمز .

۲
X رئیس — (ضبط کاتبه خطاباً) او قویبکنز (ضبط کتبی اوقور)

عثمانی اتحاد و ترقی جمعیتی
ازمیر ولایت مرکزی

اتحاد و ترقی جمعیتی مرکز عمومیه

مستعجلدر

محترم قارداشلر

برغمه قضا نك رشادیه ناصیه سنده مقیم اشته
حیدر آغا و قفقاسیه نك نرکیشن اویوش ولایتی اهلایسه
کوتورم جکی بر قاق مشهریسی ایله برابر اردوره خدم
ایدلیدی تقدیرده دیار بکرده مهم تشکیلات یا
ایله جکنی سوبیه رک ، معاونت طلب ایلشدر .

خدمت ایدم بیله جکنی ایدم ایتمکده اولدیمز دن سوقلری مملکت ایچون
ایکی صورتله فائده تأمین ایدم چکدر . تشبثات و مطبورو رانده یولیلوب
سوقلری لازم کلوب کله جکنه دایر تلغرافله جواب اعطاسخه استرجام
ایدر ، عرض تعظیبات ایلرزه عزیز قارداشلر .

۲۳ تشرین ثانی ۱۳۳۰

[ازمیر مفتیسور جوهری زاده احمد اقدی خواجه]

کوندریلن طیه طلبه سندن ایکی اقدینك مکتوبلری عیناً

تقدیم ایدوروز بواقیدیلوم هیئت محترمه لرینه مراجعت ایتلری

یازلشدر . ممکن اولان معاونتک ایفاسخه استرجام ایدم [

دوقنور ناطم بك فرداشمزه

X

رئیس — دیکزلری ده او قویبکنز . (دیکر مظلوملرله اوقونان

و صورتلری درج ایدلش اولاندوشیه لوده تنکرار اوقونون)

General Headquarters

Telegram to
The Central Committee
of U & P. Party
at Smyrna couple

Signed by: Committee
of U & P. at Smyrna

Date: November 23, 1914

Takvim-i Vakeyi No. 3554, p 85, col 2

publ. May 21, 1919

پکیرو بده داخله نظارتنه چکمی ده آبروجه نظر دتی جلب ایدیور.
سز بونی نصل تلقی ایدیورسکنز؟

جواد بك — بنده كز تلفرافك تاریخی بیلیمورم اقدام. اوزماندن
نظاره ایتك امکانی بوصورتله بولنش اوله جق .
رئیس — نصل اولور اقدام !

خلوصی بك (دعوی وکیلی) — مساعده بیوررمیسکنز ، تلفرافك
رئیس — سز بونی نصل تلقی ایدیورسکنز؟

رئیس — سز بونی نصل تلقی ایدیورسکنز؟
خلوصی بك (دعوی وکیلی) — جواد بك مأموریتی ایتکند. دکل.
رئیس — اوت ، بزه جواد بك مأموریتی ایتکند. دیمك . یعنی
تلفرافك طلعت باشایه کشیده اولونمائی ، تشکیلات مخصوصه ایله
امالدین شا کر بكك و طولایسیله مرکز عمومینك علاقہ سی اولدینغی
جیق بر صورتده کوستریور ، سز تصدیق ایتدیورسکنز .

جواد بك — عرض ایتدیکم کبی پاشا حضرتلری بنده كز بولدیغم
امورلری حربیه نظارتی نامه بیلیمورم . دیگر بر صورتله بوراده وظیفه
ریورلر ، دییه تلقی ایتدیم .

رئیس — سز هانکی تاریخده مأموریتی درعهده ایتدیکنز ؟
جواد بك — ۱۵ کانون اول ۳۳۰ ده .

↓ 15 Dec. 1914

Date: 17 Nov. 1914

مرکز قومانده
موقوف محکوم افراددن اولوب امثال مثللو کوکلی
به جك ايكن مجروحیتی مناسبته خسته خانه به ياتيريله رق خسته خانه دن
تياب اولش ايسده اخيراً ويريلن امراوزرينه سوق ايدليه رك قره سي
نه اعاده قلده ش اولدين تشکيلات مخصوصه جه مضبوط معلومات
سندن بولنقله اعاده قنور . ۱۰ — ۲ — ۳۳۱
تشکيلات مخصوصه

بيکباشی

حسام الدين

جواد بك — کوکلی قطعاتی ایچون براق دانه احضار ایدمشلری
اونلرکده سوقلرینی امر ایتدیلم . بزه بر معامله قالدی .
رئیس — هانکی تاریخده ؟
ضبط کاتبی شفیق بك — ۱۰-۲-۳۳۱ ؛ نیدان دیمك اوله جق .

Telegram to the Command of the Center
Signed by: Major Husameddin .

Date: February 10, 1915.

Takvim-i Vakeayi No, 3554 p 71, col. 1

Published May 28, 1919

چکریو بده داخله نظارتنه چکمی ده آبروجه نظر دقتی جلب ایدیور.
سز بونی نصل تلقی ایدیورسکزر ؟

جواد بك — بنده كز تلغرافك تارینخی بیلیمورم اقدم. اوزماندن
تغابره ایتك امکائی بوصورتله بولنش اوله جق .

رئیس — نصل اولور اقدم !

خلوصی بك (دعوی وکیلی) — مساعده بیوررمیسکزر ، تلغرافك

رئیس — دیمك آرم بده تخمیناً بریحق آی قدر بر فرق وار !.

جواد بك — اوت اقدم ، صوكره ذاتاً نه اولدینخی بیلیمورم . لیورم اقدم ۱۷ تشرین ثانی ۳۳۰
دهان ویاقتاس حرکاتی بشقه برشکله کیردی . بز مکیلرک اوچنچی اردو . عوی وکیلی) — جواد بكك مأموریتی اناسنده دکل .
رینه کوندرلسی ایچون امر ویرلدی . وحقی آرتق کوکالی تشکیله امکان
ایندی یازلدی . مساعده بیورر سه کز باشا حضرتلری ، تشکیلات مخصوصه
کالی قطماننه داخل اولقی ایچون قره سی حبسخانه سنده بر محبوس
بیور . بز بونی توقیف ایدیورز . حواله ایدیورم . کندینشی تشکیلات
سوصیه کوندر بیورلر . یارملی ایش خسته خانه ی قونش . صوكره
ایس مدیریتی معرفتیه یه توقیفخانه یه کوندر بیور . یه نورادن یازلیدی
ده تشکیلات مخصوصه ده جواب ویریور دیورکه : (اوقور)

مرکز قوماندانلغه
مرقوم محکوم افراددن اولوب امثال مثللو کوکالی طاووریه سوق
به جک ایکن مجروحیتی مناسبیه خسته خانه یه یاتیریه رق خسته خانه دن
نیاب اولش ایسه ده اخیراً ویرلن امر اوزرینه سوق ایدلیه رک قره سی
نه اعاده قلنش اولدینشی تشکیلات مخصوصه جه مضبوط معلومات
سندن بولنقله اعاده قلنور .
۲۲۱ — ۲ — ۱۰
تشکیلات مخصوصه ده
بیکبانی
حسام الدین

جواد بك — کوکالی قطمانی ایچون برص دانه احضار ایدماشلی
اونلرک ده سوقلرینی امر ایتدیله . بزده بر معامه اولور .
رئیس — هانکی تاریخده ؟
ضبط کاتی شفیق بك — ۳۳۱-۲-۱۰ ؛ نیان دیمك اوله جق .

Telegram to the Command of the Center
Signed by: Major Husameddin .

Date : February 10, 1915.

Takvim-i Vakeayi No, 3554 p 71, col. 1

Published May 28, 1919

5th Session, May 12,

T.V. 3554, p. 71, col

(okur)

Merkez Kumandanlığına:

Merkum mahkum

eff efrattan olup emsali
misilli gönüllü tabur-
larıla sevk edilecek-
ken mecruhiyeti
münasebetiyle hasta-
haneye yatırılarak
hastahane den ifaratyâp
olmuş Sada ahıran
verilen emir üzerine
sevk edilmeyerek Karasi
livalığına iade kılınmış
olduğu Teşkilât-ı
Mahsusaya mazbut
malûmmat cümlesinden
bulunmakla iade kılınır.

12 - 2 - 331.

Teşkilât-ı Mahsusada

Binbaşı;

Hüsamettin.

[Ertürk K].

(Reads).

To the Central Command:

The abovementioned

person is one of the
convicted individuals
registered in the battalion
of volunteers who should
have to be moved be-
cause he was wounded
and put in bed at
hospital; When he left
hospital he was finally
sent according to an
order lately issued.

He was returned to the
county of Karasi, re-
gistered in the Teşkilât-ı
Mahsusa in his group
according to information
February 12, 1915.

Husameddin [Ertürk K]
Major Commander of
Teşkilât-ı Mahsusa

رئیس — بکی کیدیکنز (جواد بك چيقار) مدحت شكري بۆ
کتريکنز؟

ميشون وانغورا اقدی (دعوا وکيلي) — رئیس پاشا حضرتلری
برشی افاده ایدم جکم . بتون افادات ضبطه کچر . فقط حائر اهمیت موادد
بری ده مقلونیک انشای افاده ده کی اوضاعیله او افاده ده کی صمیمیتدر
افاده نک صمیمیتی، ساده لکی تثیت ایدلز، خاطر ده منقوش قالیر . ویریلر
جوابده کی ساده لك وصمیمیت خاطر دولترنده منقوش قالسنی استرحا .
ایدیورم .

رئیس — طبعی اقدم .

(مدحت شكري بك کتريلیر)

رئیس — شكري بك اقدی! مرکز عمومی نظامنامه سی موجب
صرف مساعی ایتدیکنز ایشلردن غیری شیلرله مشغول اولدیکنز
سولشدیکنز .

مدحت شكري بك — نه کی پاشا حضرتلری؟

رئیس — یعنی حکومت ایشلیله و سائر ايله .

مدحت شكري بك — اجرا ایشلیله .

رئیس — حال بوکه حلبه کوندریلن نیس
ایشلرینه مداخله ایدرک کسب قوت وولایت
بولدقلری ایچون هر ایکسینکده اعاده ایدله
حلال بك افاده ایدیور . دیمک که حکوم
ایدیورلر .

مدحت شكري بك — اولجه مشروطی
ایدیورلردی ، فقط فرقه سیاسیه حاله کیرد
اوکی آلدی . حتی صوک زمانلرده بویله حک
مداخله ایتمه لری ایچون کاتب مشوللرمزه
آلدقلرمزی ، یعنی حکومت ایشلرینه مدا
وصارم بکده برچوق زمانلرکاتب مشوللرکد
وسائر براردن خبر آلدقجه بونلر دایما مانع
برمانتالته ایدی . مع مافیه بودهنیتک اوزریه
تامایله موفق اولمشدق .

رئیس — هیأت مرکزیه دن برچوق شکایتنامه لک مرکز عمومی به
ورود ایدوب مقامات عانده سنه تقدیم قلندینی حتی هیئت وکلا حقنده
وقوع بولان شکایاتکده مجلس مبعوثانده فرقه اعضالرینه تقدیم اولدینی
اوراق استعطاقیه کزده کی افاده کزدن آکلاشیلور نه دیرسکمز؟

مدحت شكري بك — طوغریدر اقدم . کاتب مشوللرمزدن ،
افراد اهالیدن ، مرطرفدن بزه شکایتلر کلیردی . طبعی بونلری یترتوب
آتمق و هیچ اهمیت و برمه مکده اولوردی . فقط بعض وطنی شیلر اولدینی ،
بعض سوء استعمالات بولدینی ایچون بونلری عانده اولدینی نظارتلر
کوندریوردق . فقط اونلری یاپوب یا بامق حکومتک وظیفه سی ایدی .
بزه معلومات قیلمدن بونلری کوندریردک . حتی افراددن بیه بزه مکتوب شککنده
برشی کسه معلومات قیلمدن بسوء استعمالات اوکی آلمق ایچون حکومت

Midhat Shukri in Court

Takvim-i Vakeayi, N^o 3554, p 71, col 2.

publ. 21 May 1919

ديوان حرب عرفي

دواکاني ضبط جبريوسي

رئيس: فريو مصطفى ناظم پاشا

اعضا: ميرلوا نكي پاشا، ميرلوا مصطفى پاشا، ميرلوا علي ناظم پاشا، ميرلوي رجب فريو بك

معي: عمومي باسه معارفي: جميل بك

لشجې محاکمه

چهارشنبه: ۱۴ مایس ۳۳۵

دماضا محاکمې اېمر اېمرين مظنونندك اسامېسي: مدمت شكري بك، ضياكوك آيب بك، طلعت بك، رضا بك، عاطف بك، جواد غيايا محاکمې اېمر اېمرين مظنونندك اسامېسي: دوقتور ناظم افندي، دوقتور بهادر الدين شاکر افندي، دوقتور رسوخې افندي، عزيز افندي

برنجي جلسه

دقیقه	ساعت
۱۵	۱

جواد بك — پکېش پر زمانه عايد اقدام . طبيحي، پر معاملې سبق ايتش .

رئيس — يازي سزكمي؟

جواد بك — اويله ظن ايديووم .

رئيس — سز پکېن کون بونک بردفمه واقع اولديغني سويله مشديکيز . حالبوکه دها بشقېلري وار، اوقويه جقزلر .

جواد بك — درخاطر ايتيورم پاشا حضرتلري .

رئيس — جواد بك قالسين، ديكرلري كيتسين . (جواد بكدن ي مظنونين محاکمه سالونندن چيقاريلير) پکېن کون قرائت ايدياه جکني بلديکم تلغرافي اوقويه جقزلر . (ضبط کاتي شفيق بك اوقور) : بهاء الدين شاکر بکه

غلطه لي خليلك قوميت جه تجزيه سي مطلوبدر . امانت پوسته خاھدن داد ايدياه جک ايجانده اهالي به ورياه بيله جکنيك تبليغي .

۱۰ کانون ثاني ۳۳۰ ناظم عاطف عزيز

موافقدر ۸ کانون ثاني ۳۳۰ جواد

اسبابي: جيات وباره طوبلامق

رئيس — سزكمي؟ باقکيز وريکيز . (تلغراف جواد بکه کوسترلور) کي؟

published May 21

T.V. 3554, pp. 67-68, col 2, & col. 1

Reis - okuyun.

(Zabit Kâtib-i okur):

Trabzon Vilâyetine;

Teşkilât-ı Mülkiyeye
memur Ahmet Eyüb
Beyle refiklerine veril-
mek üzere telgrafla
elli lira osmanî gönde-
rilmiştir. Heren
ardetlerinin kendilerine
tefhim ettirilmesi.

7 Mart 331,

Merkez Kumandanı;

Cevah.

President - Read.

(The recording Secretary reads):

To the Governorate of Trebizond.

Fifty Turkish Pounds
are dispatched by telegram
to be distributed to ^{affined} Eyub
Beğ ^{administrative} director of the
organization and his
companions. Inform
them as soon as
they arrive.

March 7, 1915,

Commander of the Center;

Jevad.

رئیس — اوقوبك .

(ضبط كاجي اوقور)

X ملربزون ولايتنه

تشكيلات ملكيه به مأمور احمد ايوب بلكه و قيقليينه ويرملك اوزره

ديوان حرب صرلي

68

ميفه ۹۸

تاغرافله االي ليراي عثمانی کوندريلشدر. همان عودتلىرىنىڭ كندىلرينه تفهيم

۷ مارت ۱۳۳۱

ايتدىرلىق .

مرکز قوماندانی

جواد

رئیس — بر دانه دها وار . بكن سفر باره كوندردىككزى

سويلشكز . حالبوكه باره كوندردىككز . دائره تاغراف وار .

جواد بك — در خاطر اتمه يورم پاشا حضرتلى . طيبي بو ، بر

معامله در . دوسه لرى وار . تدقيق ايدىلورسه نه ايچون كوندردىلش اولدينى

ميدانه جيقار اقدام .

رئیس — بو آدملره بو باره يي نه ايچون ويردىكز ؟

جواد بك — هيچ خاطر لايه بلم يورم . پاشا حضرتلى .

رئیس — تشكيلات مخصوصه سرك اداره كزده بولوندينى زمان

عسكرى اداره سى ايدى . حال بوكه باره لرى ويردىككز آدملر ، بر طاقم

سيويل مأمورلردن عبادتدر .

جواد بك — وقيله بر طاقم سيويل مأمورلر كيتمش . اونلر كرى به

كش ، ينه كوندردىلش . بونلره لازم كلن حرجراهلر طيبي تاديه ايدىلور .

رئیس — وقيله كيم كوندردىلش ؟

جواد بك — دوسه لرند . وارديز پاشا حضرتلى .

رئیس — يعنى ينه اداره عسكريه نامه اوله رقى كوندردىلش ؟

جواد بك — اوت ينه اداره عسكريه نامه كوندردلى . بونلر بشقه

برنامه كوندردىلش .

Telegram to the Government of Trebizond

Signed: by JEVAD, Commander ^{at the Place of Consulate} ~~at the Center~~

Date: March 7, 1915.

TAKVİM-İ VAKAYİ No. 3554, pp 67-68,

published May 21, 1919

رئیس — بردها باقون .
 جواد بك — بویازی بخدر . تلغرافك یازیسی نیم دکل .
 رئیس — حواله ایندیگیز بازی ؟
 جواد بك — اوپله ظن ایدیورم که بخدر .
 رئیس — سزگندی یازیگیزی طانیایورمیسکز ؟
 جواد بك — ظن ایدرم که نیم اقدام .
 رئیس — تکرار کوسریگیز .
 جواد بك — بونیم یازیم . تلغراف یازیسی فلان بنده کزك دکل اقدام .
 رئیس — بویله هم اوراقك آزمدن قالدیرلمسی دوسیه لرك قازم .
 قاریشیق اولمسینی انتاج ایدیور . بو ، دیوان حربك نظر دقتی جلد ایدیور . اسبابی ایضاح ایدرمیسکز ؟
 جواد بك — بنده کز یومسئله آگاه اولدیغیم جهته بنده کز بشقه برمسئله دن طولانی توقیف ایدلمشدم . دوسیه مأمورلری وارددر . بنده کزك اوغرا دیغیم بیله واقع دکلدر . حتی بنده کز دوسیه لرك نرم . اولدیغنی بیله بیلمم . چونکه علی باش مهابك وفات ایتدی اوندن سوک هجین طوسون بك کلدی ، سوکره دکشدیرلدی ، اوندن سوکره تصفیه مأمور هیئت کلدی . تکرار تصفیه نه مأمور آ اورادم بولونان ضابطه دوام ایتدیله .
 رئیس — بکی اما ، مأموریتکیز ایجابجه ، اوراق هم صورتده ایتمیکی دوشونه دیکیزی ؟
 جواد بك — خیر . چونکه حربیه نظارتنه تابع برشعبه ، بردا رسمیه اولدقدن منکره ناصل آلمی سورمه بیلیرم ! نه دوسیه لری وزر لرلری بیلیرم .
 رئیس — بونلری کیملر بیلیر ، کیملردن آرمالی ؟
 جواد بك — اقدام مختاربك وحسام الدین بك نامنده ایکی کیشی اید علی باش مهابك وفاتندن سوکره میر آلائی حسن طوسون بك کلد اونلر باقدیلر . بنده کزك درت سنده دن بری علاقه م کیلیدی .
 رئیس — سوبلیککیز فائزك آدرسینه سوبلیکیز ، آتکلام .
 جواد بك — علی باش مهابك وفاتندن سوکره میر آلائی طوب بك کلدی و اوندن سوکره تصفیه نه تکرار بر امر نکش . تصفیه سوکره ده حسام الدین بك مأمور ایدلمش .
 رئیس — رتبه سی ؟
 جواد بك — قائم مقام .
 رئیس — مختاربك رتبه پی پی ده سوبلیکیز .
 جواد بك — ظن ایدرم ، یوز باشی پاشا حضرتلری . (اوقو

Continued
col. 2.

discussion
between
President
and
JEVAD

رئيس — تانغرا قانامانك زيمينده بر حاشيه وار : بوبله مهم تلغرافلارك
 اصللرينك استرداي قاعده دندر ، حفظ اولونمق اوزره تشكيلات
 مخصوصه ؛ ديورسكز . بونديمكدور ؟
 جواد بك — اصل پاشا حفيظتلى ؟
 رئيس — اوقوبيكز .
 (صابط كاتبي اوقور) :
 تشكيلات مخصوصه
 تلغرافلارك اصللرينك احاده سي اصولي اقتضاسندن اولمغله اراده حفظى
 ۸ مه

X
 جواد بك — حربيه نظارتي مطر فندن تلغرافلر بوسوريله آلسون
 صيه برامير اولميجق . پاشا حفيظتلى .
 رئيس — بكي نهدن طولايلى پروكا لزوم . كورلمش ؟
 جواد بك — پاشا حفيظتلى مقلقا برامير داخنده اولميجق . چونكه
 بونلر دوسه سنده موجوددر ، ضايع اولمش بولمى . كاملا مطلوب ديور .
 مر حالد بونى سوروب آكلايه بيليرز پاشا حفيظتلى . بونلر اف مسئله سي
 ظن ادييورم كه حربيه نظارتنين . . .
 رئيس — كغوبى يازمى ميدر ؟
 جواد بك — بالاي اقدم . اصللرى اولميجق . ينه كشيرلمش . دوسيه
 قونلش اولميجق .
 رئيس — حواله اينديككز يازى سزك دكلى ؟
 جواد بك — يازى بنم اولميجق پاشا حفيظتلى .

In Marginal note below the telegram
 signed by JEVA D, ~~orig~~ order
 is given to return the original

Date: MARCH 8, 1915

TAKVİM-İ VAKAYİ NO 3554, p 68, col. 1 & 2
 published May²² 1919

continued in front page

continued

دیوان - حرب - عمرانی

چولدهك — ارکان حربیه عمومی، وجميع مجواد باشا استانبول
مخافهتخانه یازیور. بوقامقام حسام الدین بك، دها او الجده ملنا ییلدیرم
اردوسنده ایدی. (اوقور):

مرکز قومانده

محرر

ملنا امور شرقیه :

— بالعموم اوراقی ارکان حربیه عمومی، بواسطه چالده سنه تسلیم
ایده جکدر.

ستاره لری محاسبه مأمور لری، و محاسبه اوراقی محاسبات مدیریت
عمومی سنه تسلیم ایده جکدر.

— اشیا عسکریه حربیه دائره سنه تسلیم اوله جکدر.

لوازم

— ضابطانك مخصوصات عامه معاملات کاکان مرکز قومانده
نبا اولوی حق و معاملات ذاتیه دن یکی وظیفه مأموریتلری تبلیغ
لوتجیه قدر مرکز قومانده انانی ضابطان موبی الیه مرجع قله جکدر.
— بنا آسایش شبه سنه تسلیم اوله جکدر.

— ماکدونیا و تراکیالی و سائر ممالک مسئولیه اهلایندن کوکلی
ادک ترخیص معاملات و بونلک جاب و سوقوفه خدمت ایدن
جوه دن قرق کشینک اعوری اردو دائره منجه کوریه جکدر.
حربیه ناظری خانه مستشار

تتمت

رجس — بهانگی لاریضه ؟

جواد بك — برزیسی لغندم نلکین او قوزدورت سینه سلك داغون برنجی آینک
بشنده نکلش. بردانه سی ده عین آیک بکرمی دردنده گلش.
رئیس — کغدلی و بر دیسکز ؟ سافکز خلی باشا طرقدن

Telegram to the Command (JEVAD)
of the Center

Signed: by Ismet (Inönü) Counselor
at War office

Date:

Takvim-i Valayı No 3554 p 69, col. 1
published May 22, 1919

استانبول محافظت

خیراً الفاولونان امور شرقیه دائره سنک موجود دوسیه و حسا
 تعصیه بی معاملاتیله اشتغالیه مأمور قائم مقام حاکم الدین بکه اسکیزان
 دائره سنده مرکز قوماندانی شعبانی قریبده مناسب بر او طاعتک تم
 وارانیه بی رجا اولوز .
 ارکان حربیه عمومیه رئیس
 جواد

Telegram to Warden or Body Guard
of Constantinople

Signed by JEVAD

DATE:

TAKVİM-İ VAKAYİ NO 3554, p 68, col. 2

continued in FRONT Page

p. 69, col. 1

Reis - Trabzondaki Teşkilâtın Kumandanı olan Rıza Bey, evvelki isticvabatında, ayrıca bir Teşkilât-ı Mahsusa daha bulunduğunu söyledi.

Cevat Bey - Bendenizin İstanbul dahilindeki Teşkilât-ı Mahsusaya nezaretim var, Paşa Hazretleri, Bunun haricinde başka bir Teşkilât-ı Mahsusa olduğunu bilmiyorum.

Reis - O gibi Teşkilât-ın bazı valilerinin emri altında hareket ettiklerini söyledi.

Meselâ, Trabzon Valisi Cevâl Beyin emrinde Teşkilât varmış.

Cevat Bey - Bendenizin harici teki muamelethen haberi yok, Paşa

Reis - Rıza Bey, Commander of the Teşkilât-ı at Trebizond in his prior examination told that there was also another different Teşkilât-ı Mahsusa.

see next page

Reis - He told that such Teşkilat was in operation under the command of some governors General.

As an example, under the order of Jevâl Azmi Bey Vali of Trebizond there was a Teşkilât.

Pres. - Liza Bey, commander of the Tma at Trab. ^{recognized}
in his ^{ce} ~~present~~ examination ~~he~~ ~~was~~ ~~told~~
that there was no other extra Tma.

2.B. I had the direction of the Tma at
Cayre, Y. Honor. I don't know whether there
was another Tma out of (Cayre).

Pres. He said that ~~this kind~~ such a
Tma ~~was~~ worked by order of the Governor
Gen. For example, there ~~was~~ Tma was under
the order of Jemal Azmi, Wali of Trab. (1)

JB - I have no information concerning
the activity out of the Capital, Y. Honor.

I had time & possibility ~~one~~ to ~~execute~~
accomplish the duties "of my office" is
the limits of my office, according ^{to} your conviction.

Pres. - You said that "there was no other
T ~~or~~ ~~other~~ than the Tma under your
administration."

JB - I ~~can~~ directed ^{here} my office. /

(1) The Governor General was the highest civil
authority in the province of Trebizond

TU. 3557, p. 113

Hazretleri, ancak vazifeleri
dahilinde olan işleri
tebliğe vakit ve imkân
bulabiliriz.

Reis - Sizin idaremanızda
bulunan Teşkilât-ı Mah-
susadan başka hülâsa
hiç bir Teşkilât falan
olmadığı kanaatinde-
misiniz?

Cevat Bey - Beendeniz
buradaki vazifemi tedvir
ettim. İstanbul haricinde
vazifedar değilim ki
~~ma~~ ne gibi muamele
sebkediyor bileyim.
Bunlar her halde ahz-ı
asker devairinin malûmatı
dahilinde cereyan
etmiştir. Teşkilat
efrad ile olabilir,
Paşa Hazretleri, Bu ef-
radı kim vermiş?